

* ITALY * CONTEMPORARY TRADITION *
FIRENZE
Heritage
* CONTEMPORARY TRADITION * ITALY *



FAP
CERAMICHE
Naturalmente casa.

FIRENZE

Heritage

FOR WALLS AND FLOORS

20 x 20
MATT

ESAGONO
MATT

20 x 20
DÉCO
MATT

ESAGONO
DÉCO
LUCIDO / GLOSS

7,5x30
MATT

FOR WALLS ONLY

20 x 20
DÉCO
LUCIDO / GLOSS

20 x 20
LUCIDO / GLOSS

20 x 20
DÉCO
LUCIDO / GLOSS

Gres, naturalmente stonalizzato.

La variabilità spontanea del cotto si fonde con la resistenza del gres porcellanato.

Stoneware, naturally shaded.

The spontaneous variability of cotto tiles, teamed with the hard-wearing properties of porcelain stoneware.



Grès, naturellement stonalisé. L'ondoiement naturel de la stonalisation du Cotto s'allie à la résistance du grès cérame. / Feinsteinzeug, natürlich abgetönt. Die spontane Veränderlichkeit des Cotto wird mit der Beständigkeit von Feinsteinzeug kombiniert. / Gres, naturalmente destonalizado. La variabilidad espontánea del cotto se funde con la resistencia del gres porcelánico. / Керамогранит, естественный и разнотонный. Натуральная цветовая неоднородность терракоты в сочетании с прочностью керамогранита.

wall / floor: firenze heritage antico

Colori antichi, stile contemporaneo.

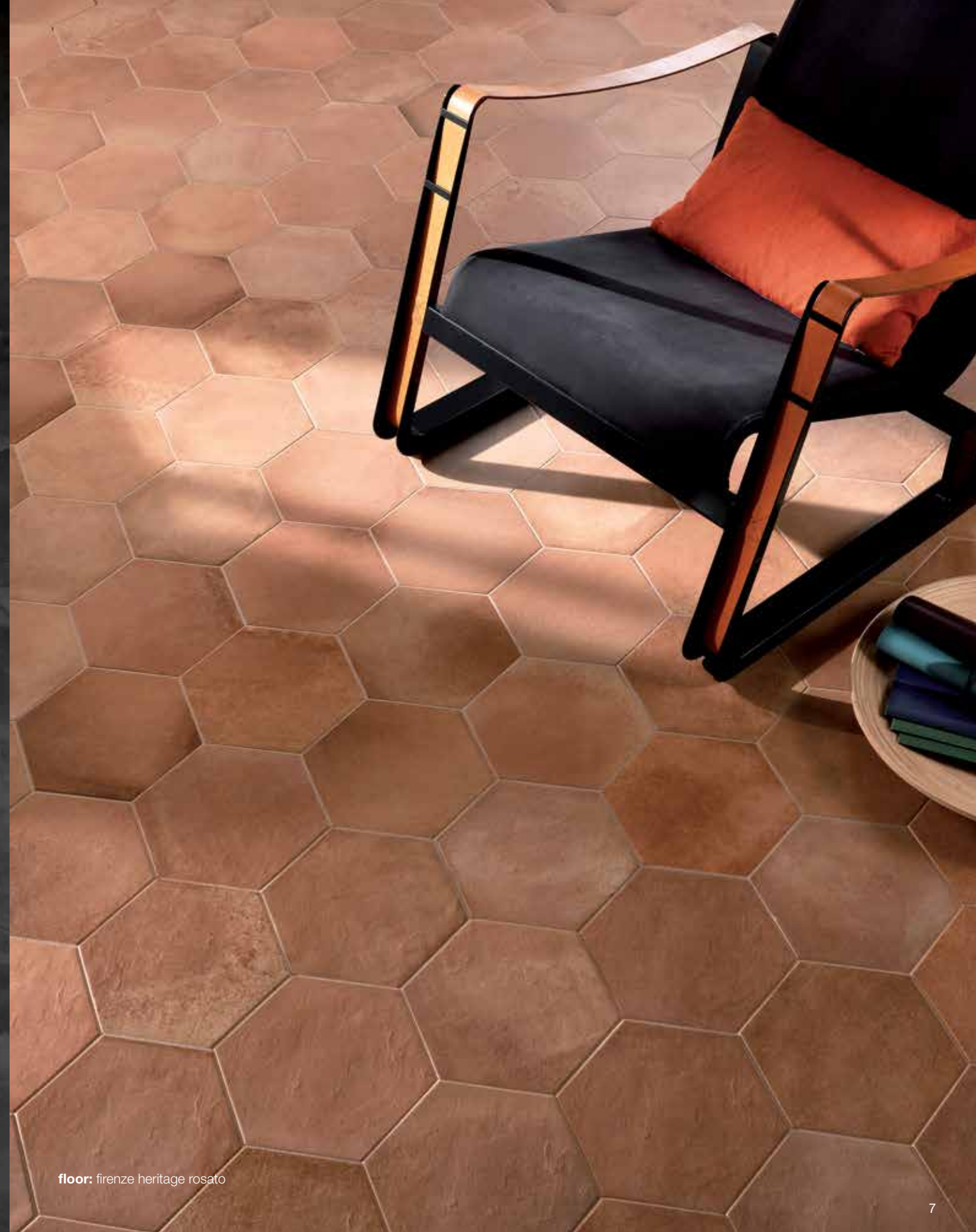
Rosato, Carbone, Antico e Paglierino. Quattro colori ispirati alla tradizione artigianale per realizzare spazi dal sapore contemporaneo.

Ancient colours, contemporary style.

Rosato, Carbone, Antico and Paglierino. Four colours inspired by the craftsmanship tradition, to create living spaces with a contemporary flavour.



Des couleurs anciennes pour un style contemporain. Rosato, Carbone, Antico et Paglierino. Quatre coloris inspirés de la tradition artisanale, pour réaliser des espaces de style modernes. / **Antike Farben, zeitgemäßer Stil.** Rosato, Carbone, Antico und Paglierino. Vier an der Handwerkstradition angelehnte Farben, um Räumlichkeiten im Einklang mit dem zeitgenössischen Geschmack zu gestalten. / **Colores antiguos, estilo moderno.** Rosato, Carbone, Antico y Paglierino. Cuatro colores inspirados en la tradición artesanal para realizar espacios con sabor contemporáneo. / **Цвета древности, стиль современности.** Rosato, Carbone, Antico и Paglierino. Четыре цвета в традициях ремесленного производства для оформления пространств в духе современности.



floor: firenze heritage rosato



Ogni piastrella, una storia.

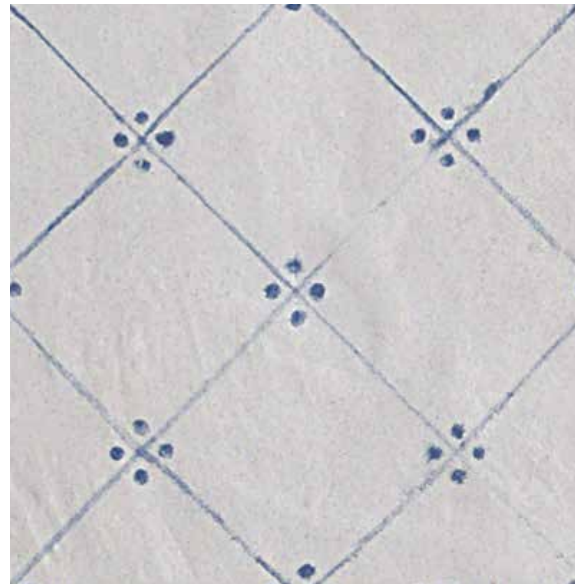
Firenze Heritage è una collezione in cui ogni singola piastrella racchiude l'essenza materica e artistica di tutta la collezione.

Each tile with its own story.

Firenze Heritage is a collection in which every single tile is an expression of the material and artistic essence of the whole collection.



À chaque carreau, son histoire. Firenze Heritage. Quand chaque carreau renferme l'essence matérielle et artistique de toute la collection. / Jede Fliese erzählt eine Geschichte. Firenze Heritage ist eine Kollektion, bei der jede einzelne Fliese das materische und künstlerische Wesen der gesamten Kollektion einschließt. / Cada baldosa, una historia. Firenze Heritage es una colección en la que cada baldosa encierra en sí misma la esencia material y artística de toda la colección. / В каждой плитке своя история. Firenze Heritage - это коллекция, где в каждой отдельной плитке открывается фактурная и эстетическая сущность всей линии.



KITCHEN

MAIOLICA. LA MEMORIA DELL'ARTIGIANALITÀ IN STILE CONTEMPORANEO.

MAJOLICA. CRAFTSMANSHIP RECOLLECTIONS IN A CONTEMPORARY KEY.

Faïence. La mémoire de l'artisanat appliquée au style contemporain. / Majolika. Das Gedächtnis des Handwerks im zeitgenössischen Stil. / Mayólica. La memoria de la artesanía en clave moderna. / Майолика. Дух ремесла в современной обработке.





wall / floor: firenze heritage esagono déco fiore



BATHROOM

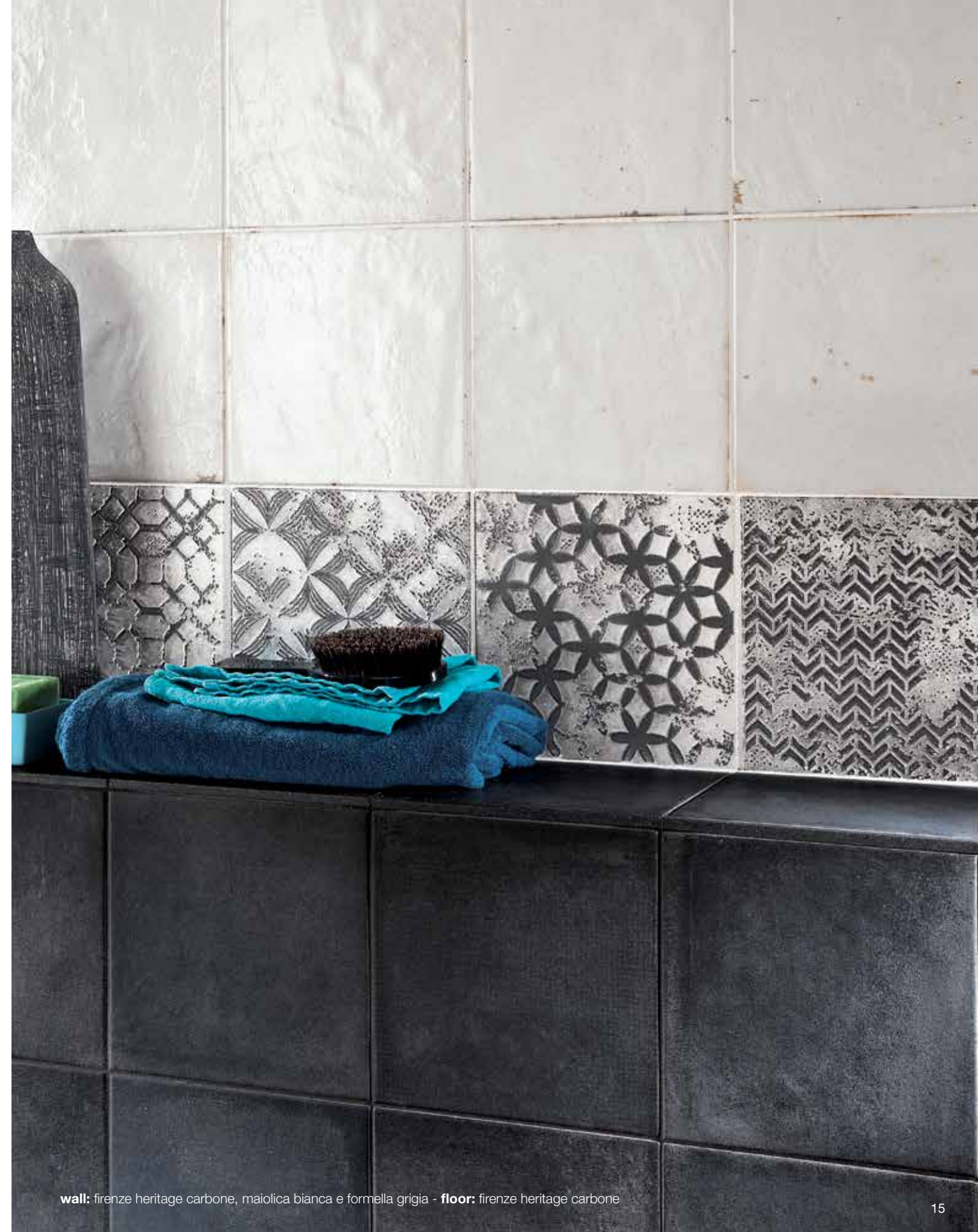
UN PRODOTTO AFFASCINANTE,
UNO STILE PERSONALE.

A CAPTIVATING PRODUCT WITH A
PERSONAL STYLE.

Un produit fascinant, un style personnel. / Ein faszinierendes Produkt, ein persönlicher Stil. / Un producto fascinante, un estilo personal. / Восхитительная керамика в индивидуальном стиле.

FIRENZE

Heritage



wall: firenze heritage carbone, maiolica bianca e formella grigia - **floor:** firenze heritage carbone

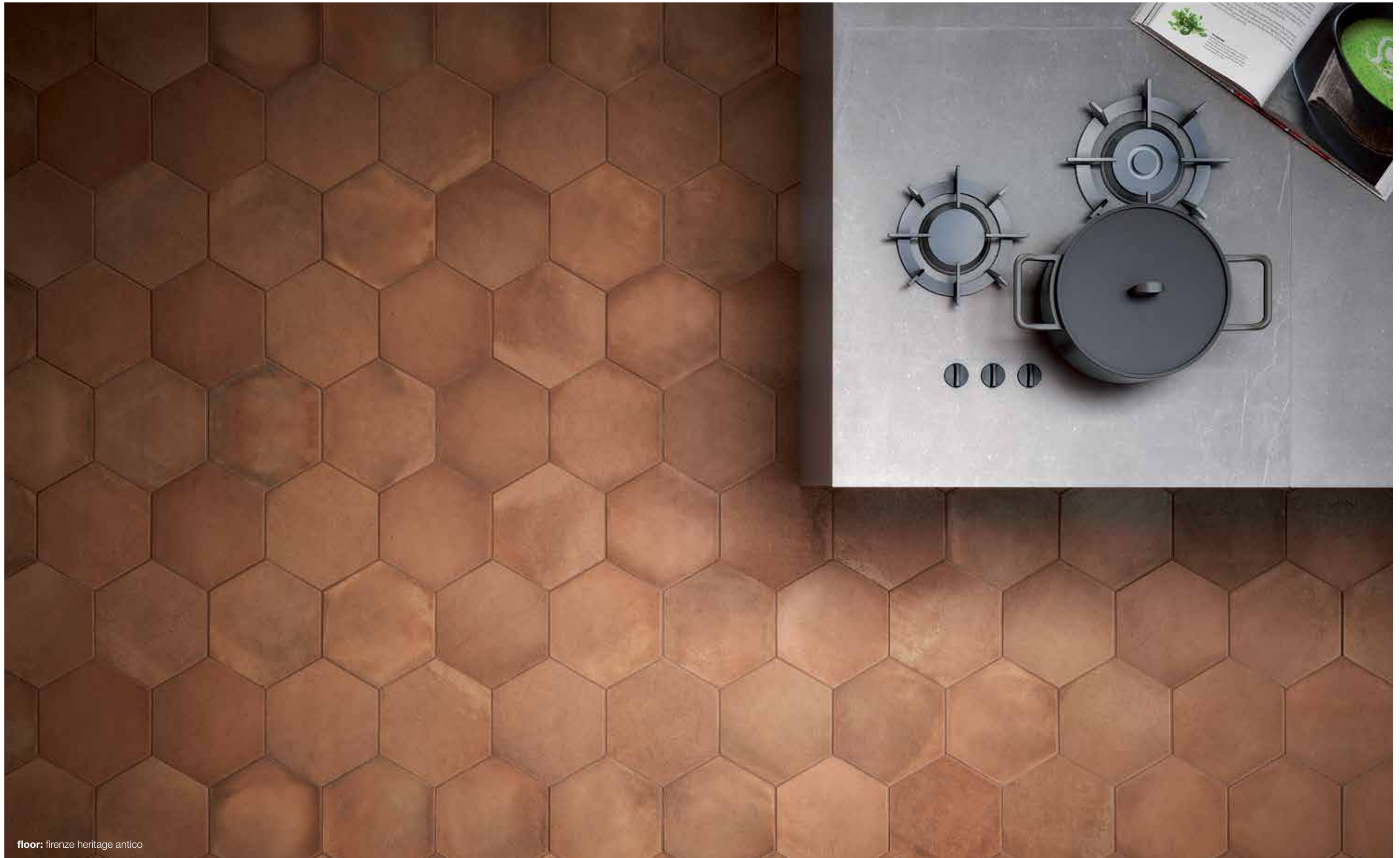
GRES PORCELLANATO,
AFFASCINANTE
E AFFIDABILE.

PORCELAIN STONEWARE:
CAPTIVATING
AND DEPENDABLE.

Grès cérame, sublime et fiable. /
Feinsteinzeug, faszinierend und
verlässlich. / Gres porcelánico, re-
finado y fiable. / Керамогранит,
изумительный и прочный.

COOL HERITAGE

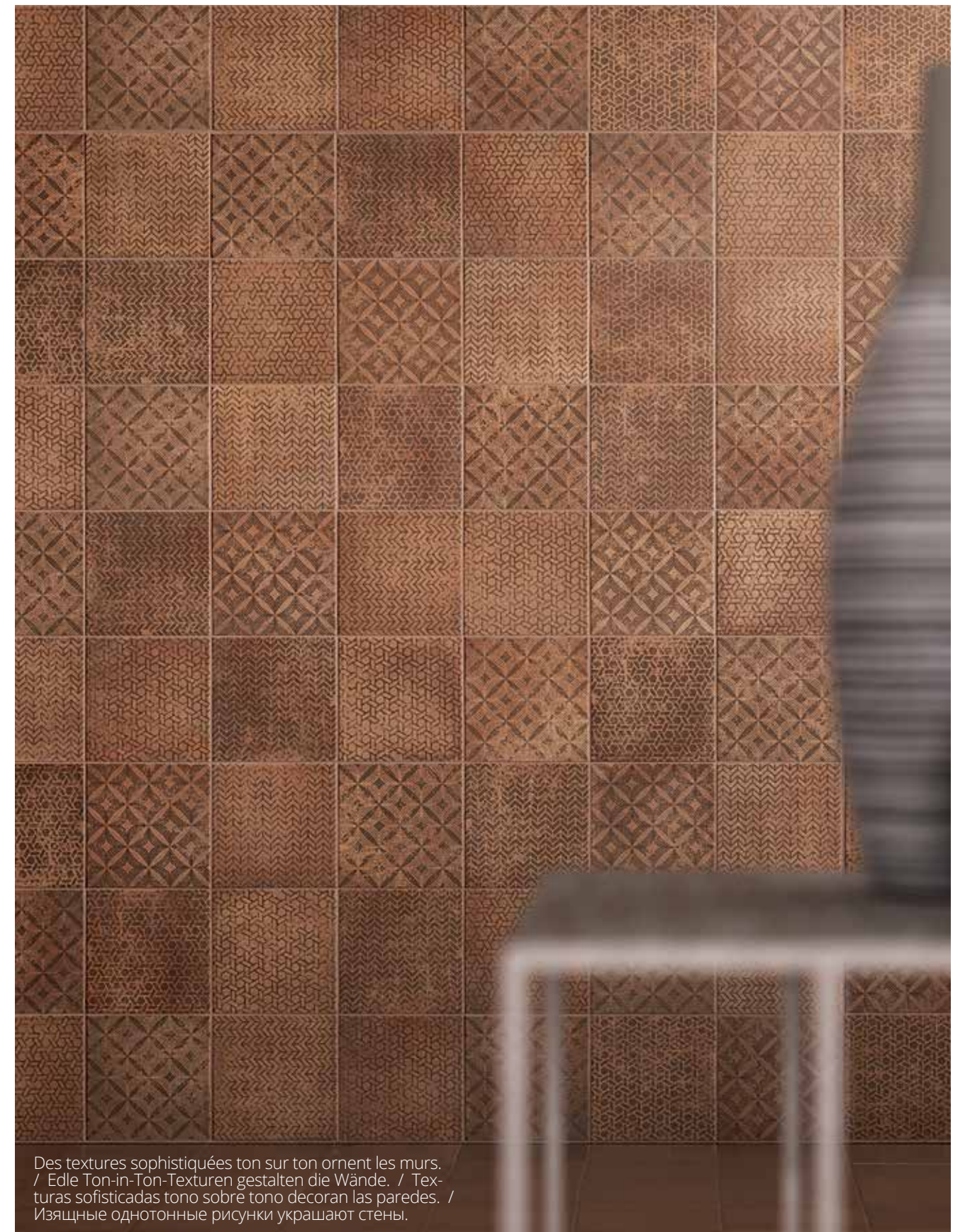




floor: firenze heritage antico

SOFISTICATE TEXTURE
TONO SU TONO
ARREDANO LE PARETI.

SOPHISTICATED
TONE-ON-TONE TEXTURES
TO EMBELLISH YOUR WALLS.



Des textures sophistiquées ton sur ton ornent les murs.
/ Edle Ton-in-Ton-Texturen gestalten die Wände. / Texturas sofisticadas tono sobre tono decoran las paredes. / Изящные однотонные рисунки украшают стены.

RESTAURANT

FIRENZE HERITAGE, LA COLLEZIONE IDEALE PER RECUPERARE SPAZI DAL GRANDE CARATTERE ESPRESSIVO.

FIRENZE HERITAGE, THE IDEAL COLLECTION FOR RENEWING SETTINGS BRIMMING WITH EXPRESSIVE CHARACTER.

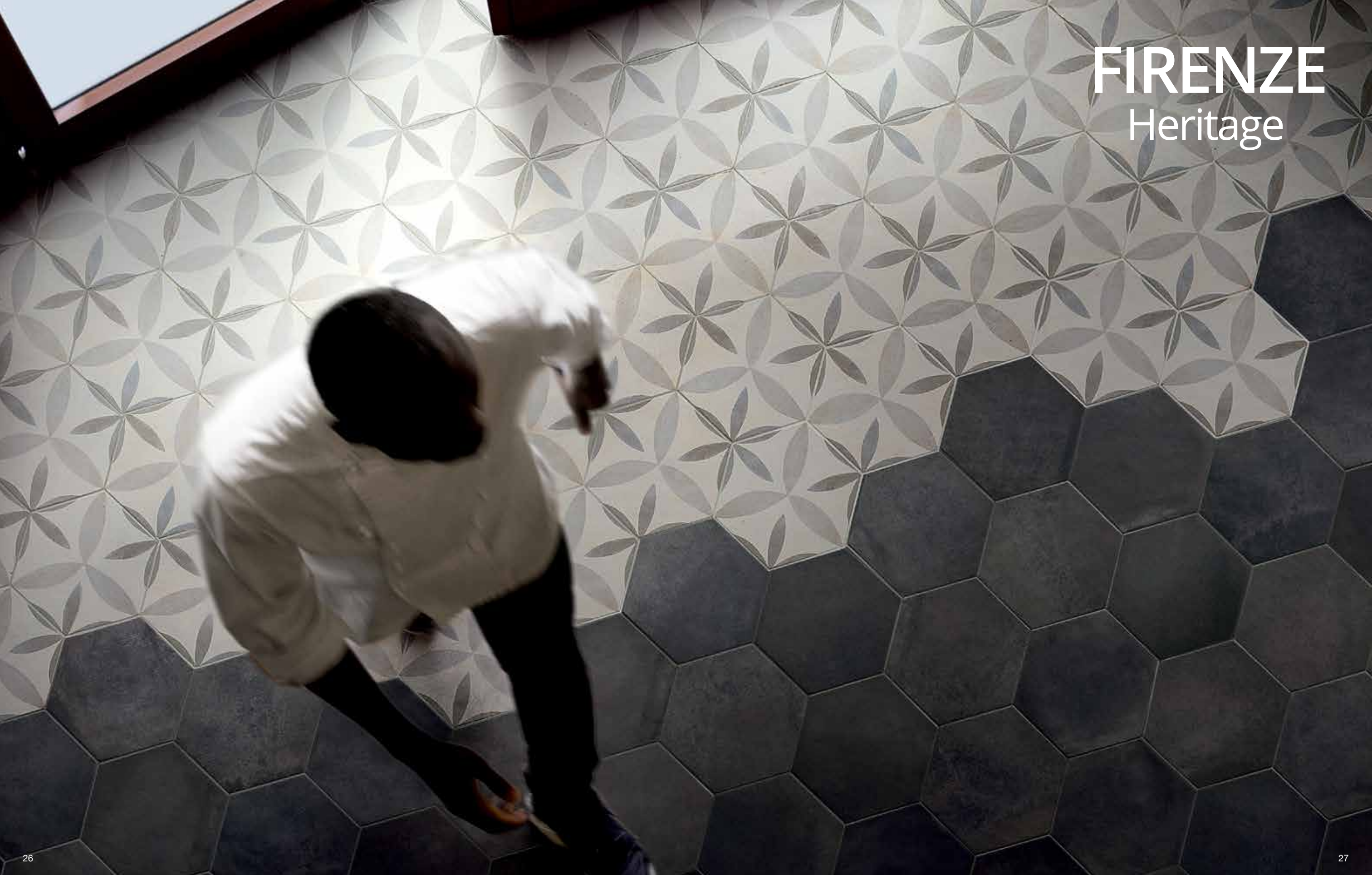
FIRENZE HERITAGE, la collection idéale pour rénover des espaces extrêmement suggestifs et de caractère. / FIRENZE HERITAGE, die ideale Kollektion, um Räume mit starker Ausdruckskraft zu erneuern. / FIRENZE HERITAGE, la colección ideal para recuperar espacios de gran carácter expresivo. / FIRENZE HERITAGE - идеальная коллекция для переустройства помещений в неповторимом колорите.



counter top: firenze heritage carbone - floor: firenze heritage carbone e esagono déco fiore

FIRENZE

Heritage





FIRENZE HERITAGE
TRADIZIONE CONTEMPORANEA.

FIRENZE HERITAGE
CONTEMPORARY TRADITION.

FIRENZE HERITAGE tradition contemporaine. / FIRENZE
HERITAGE zeitgenössische Tradition. / FIRENZE HERI-
TAGE tradición contemporánea. / FIRENZE HERITAGE
современная традиция.



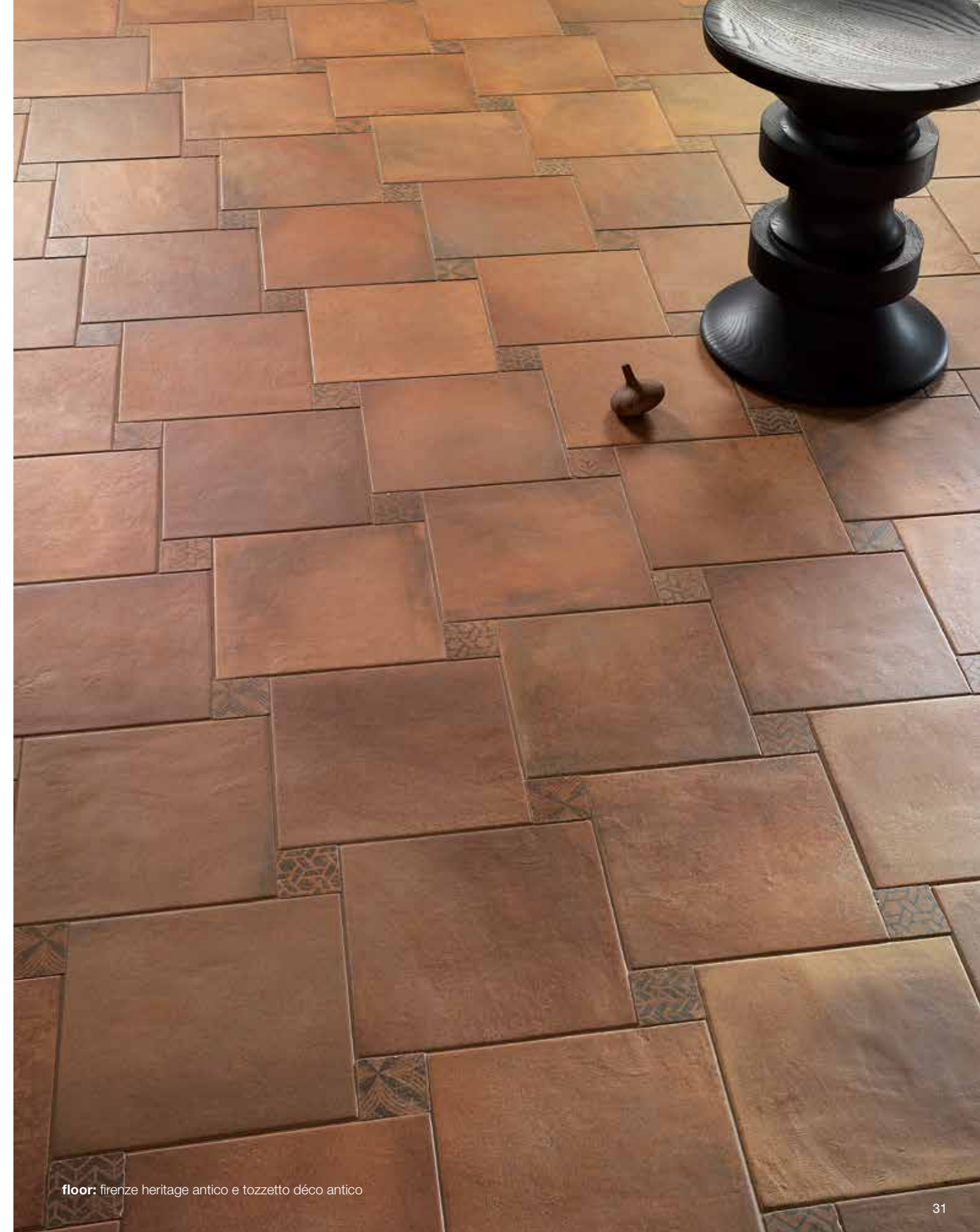
floor: firenze heritage rosato

POSE CLASSICHE PER UNA BELLEZZA SEMPRE ATTUALE.
CLASSIC LAYING SCHEMES FOR TIMELESS BEAUTY.



floor: firenze heritage antico

Des poses classiques pour une esthétique de plus en plus contemporaine. / Klassische Verlegemuster für eine Schönheit, die immer aktuell bleibt. / Colocaciones clásicas para una belleza siempre actual. / Классические укладки для создания неувядающей красоты.



floor: firenze heritage antico e tozzetto déco antico



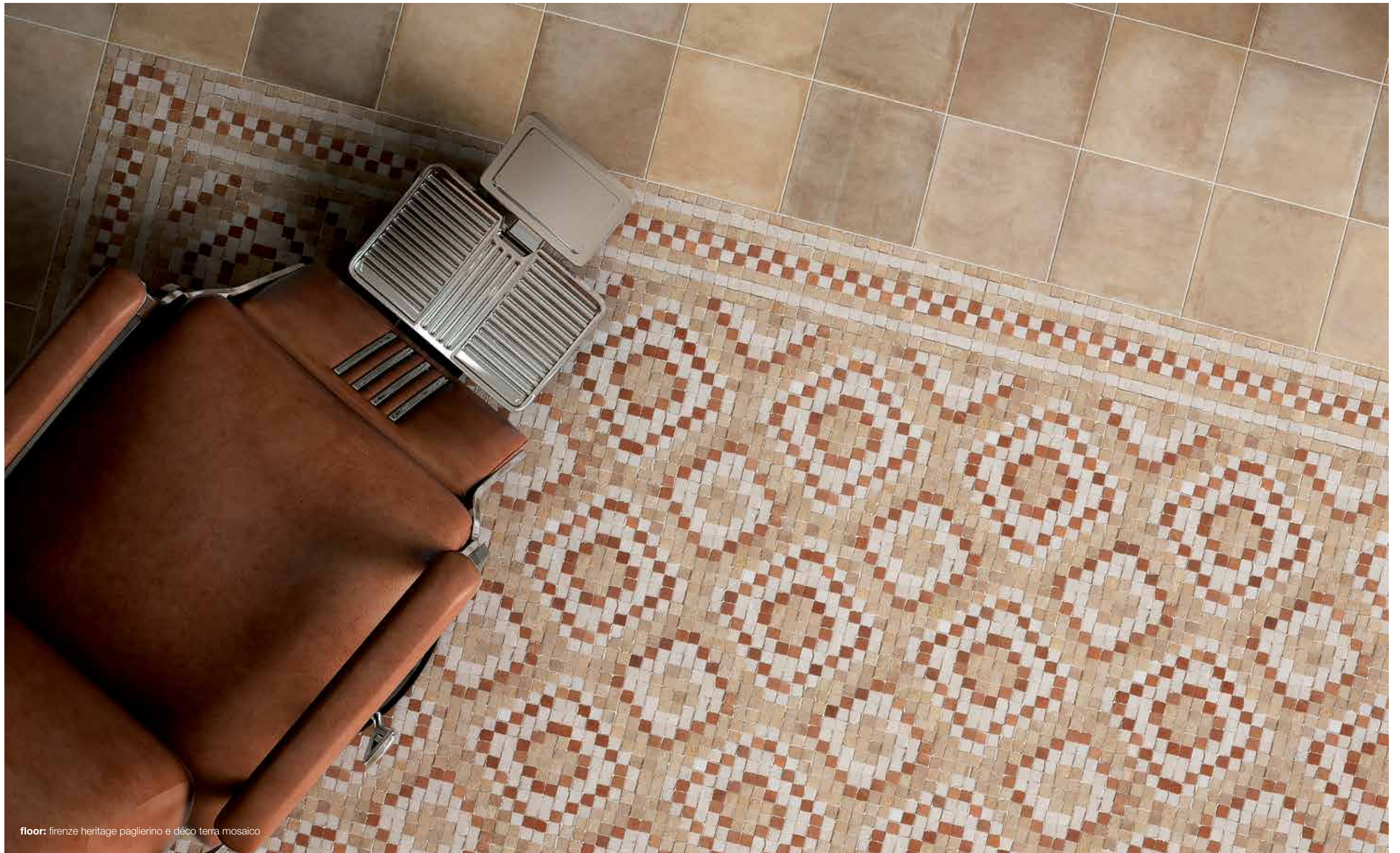


BARBER SHOP

SUPERFICI ORIGINALI PER ATMOSFERE REALMENTE AUTENTICHE.

ORIGINAL SURFACES FOR TRULY AUTHENTIC ATMOSPHERES.

Des surfaces originales pour des atmosphères vraiment authentiques. / Originelle Oberflächen für absolut echte Atmosphären. / Superficies originales para atmósferas verdaderamente auténticas. / Оригинальные поверхности для воссоздания подлинной обстановки.



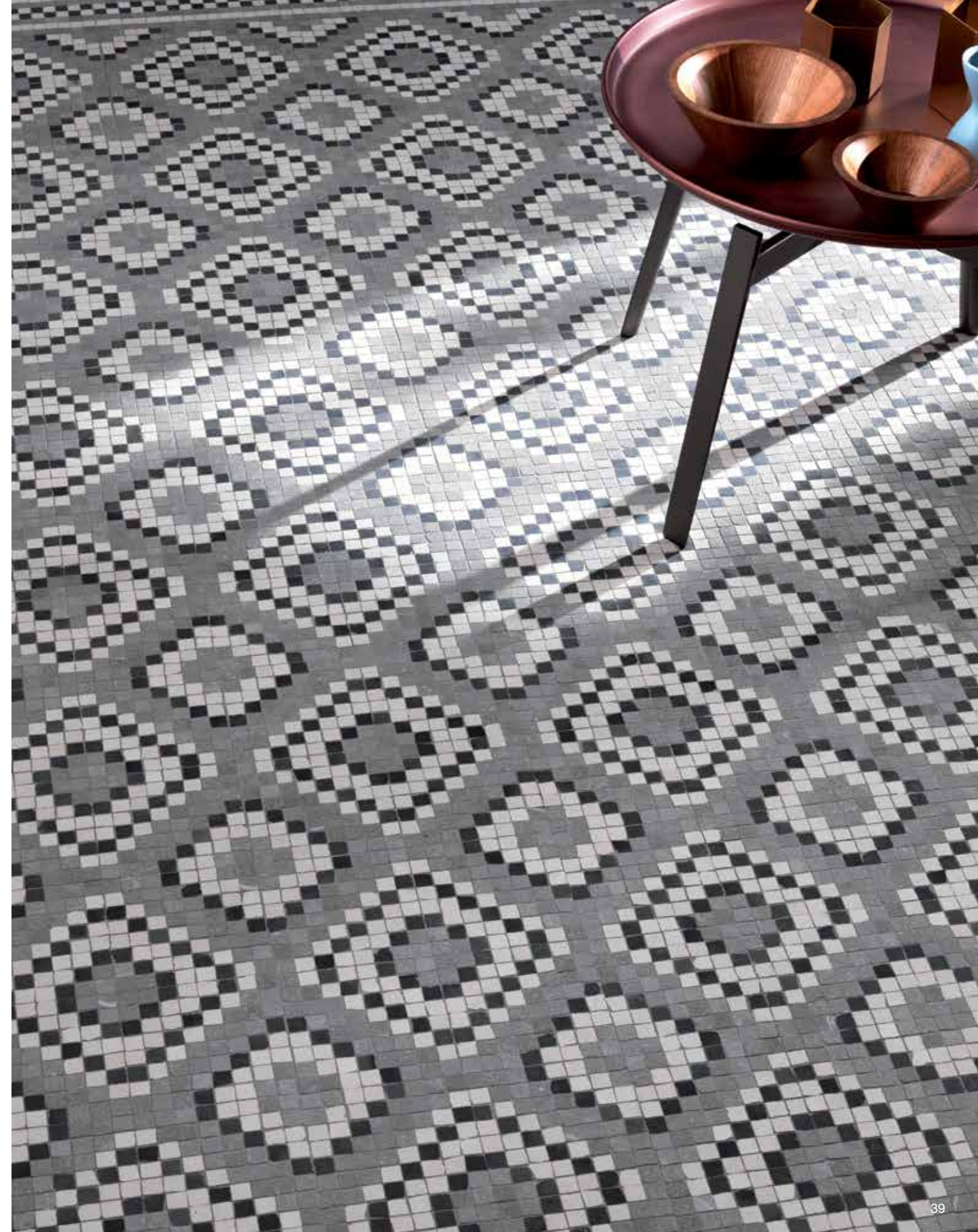
floor: firenze heritage paglierino e déco terra mosaico

SPAZI ORIGINALI RICCHI DI MEMORIA.
ORIGINAL SPACES BRIMMING WITH
MEMORIES.



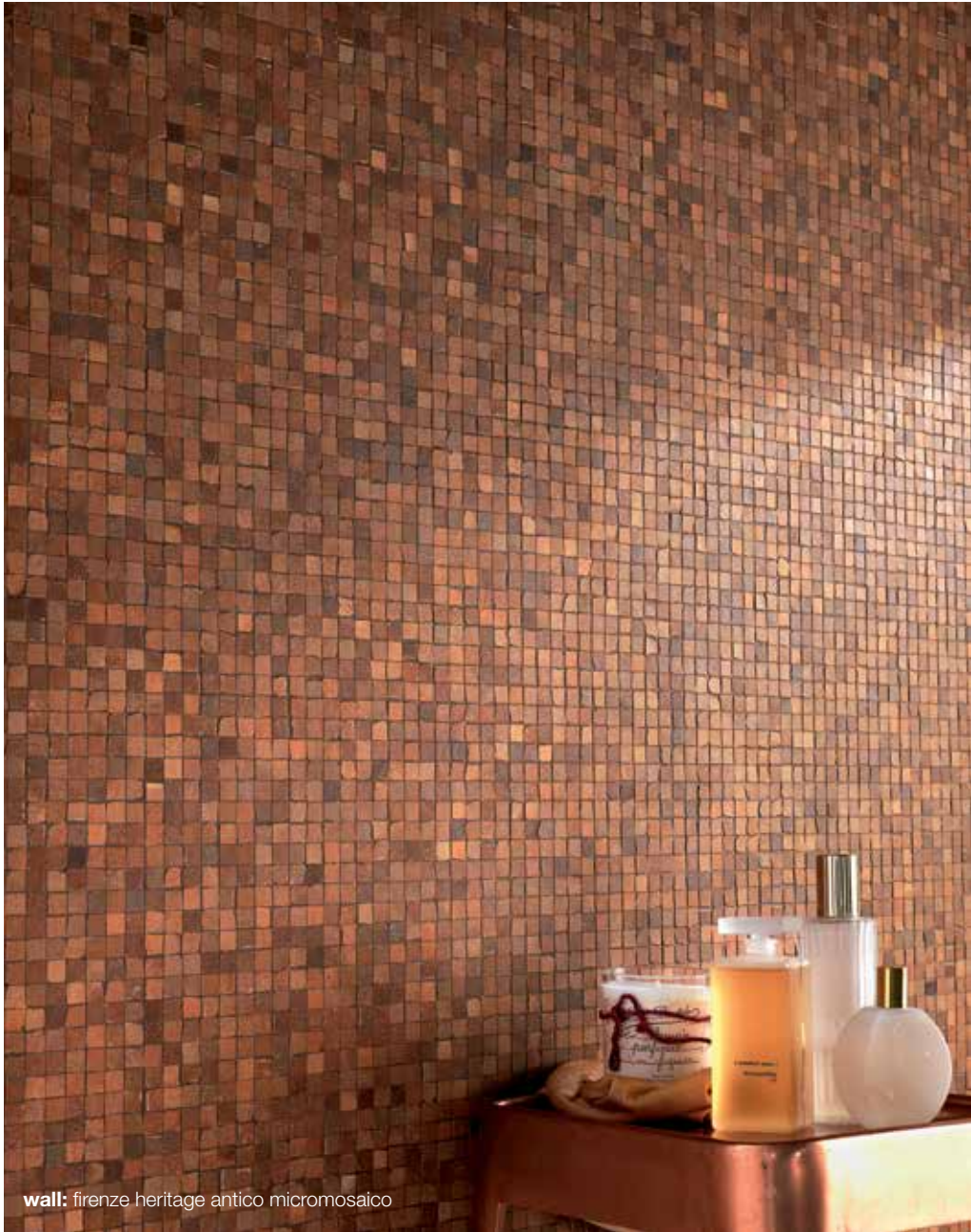
wall: firenze heritage maiolica bianca - floor: firenze heritage déco grigio mosaico

Des espaces originaux débordants de mémoire. / Erinnerungsreiche originelle Räume. /
Espacios originales llenos de memoria. / неповторимые пространства, наполненные
воспоминаниями.



MOSAICI

Mosaics



FIRENZE | MOSAIC

Heritage

è l'anima artigianale italiana a rendere unici questi meravigliosi mosaici. le ricercate imperfezioni della materia trovano, attraverso la stuccatura, la loro sofisticata bellezza.

marvellous mosaics with unique Italian craftsmanship at their heart. the sophisticated imperfections of the material shape refined beauty through the grouting process.

PRIMA DELLA
STUCCATURA
before
grouting*

DOPO LA
STUCCATURA
after
grouting**

C'est le savoir faire des artisans italiens qui grâce à l'esprit artisanal italien si ces merveilleuses mosaïques sont uniques. le charme d'une matière aux imperfections recherchées, dont la beauté sophistiquée est rehaussée par les jointoiments. / die Einzigartigkeit dieser wunderschönen Mosaik ist der handwerklichen Fertigkeit Italiens zu verdanken. die edlen Unregelmäßigkeiten des Materials erhalten durch das Verfugen eine raffinierte Schönheit. / es el alma artesanal italiana y aporta exclusividad a estos maravillosos mosaicos. las esmeradas imperfecciones de la materia encuentran con el estucado su sofisticada belleza. / Душа традиционной итальянской керамики превращает эту великолепную мозаику в уникальное произведение искусства. Неуловимое несовершенство плитки в сочетании с затиркой создают атмосферу красоты и изыска.

* avant jointoiment, vor dem Verfugen, antes del estucado, до затирки.

** après jointoiment, nach dem Verfugen, después del estucado, до после затирки.



Firenze Heritage Antico V3

MATT R 10 B(A+B)

7,5x30



Firenze Heritage Paglierino V3

MATT R 10 B(A+B)

7,5x30



Firenze Heritage Antico 20x20 V3

MATT R 10 B(A+B)

20x20



Firenze Heritage Paglierino 20x20 V3

MATT R 10 B(A+B)

20x20



Firenze Heritage Rosato 20x20 V3

MATT R 10 B(A+B)

20x20



Firenze Heritage Carbone 20x20 V3

MATT R 10 B(A+B)

20x20



Firenze Heritage Maiolica Bianca 20x20

GLOSS

20x20



Firenze Heritage Déco Antico 20x20 V3

MATT R 10 B(A+B)

20x20

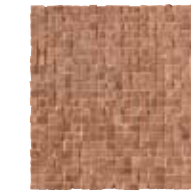
MOSAICO



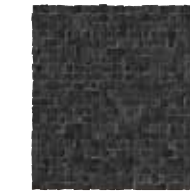
Firenze Heritage Antico Micromosaico 30x30*



Firenze Heritage Paglierino Micromosaico 30x30*



Firenze Heritage Rosato Micromosaico 30x30*



Firenze Heritage Carbone Micromosaico 30x30*



1,2 x 1,2 cm



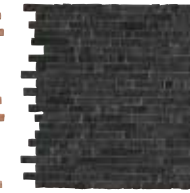
Firenze Heritage Antico Mosaico Random 30x30**



Firenze Heritage Paglierino Mosaico Random 30x30**



Firenze Heritage Rosato Mosaico Random 30x30**



Firenze Heritage Carbone Mosaico Random 30x30**



1,2 x 1,2 cm
1,2 x 4,8 cm



Decò Terra Mosaico 30x30



Decò Terra Fascia Mosaico 15x30



Decò Terra Angolo Fascia Mosaico 15x15



Déco Antico Tozzetto 5x5



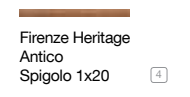
Decò Grigio Mosaico 30x30



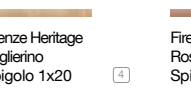
Decò Grigio Fascia Mosaico 15x30



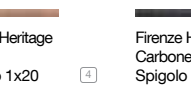
Decò Grigio Angolo Fascia Mosaico 15x15



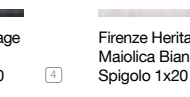
Firenze Heritage Antico Spigolo 1x20



Firenze Heritage Paglierino Spigolo 1x20



Firenze Heritage Rosato Spigolo 1x20



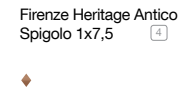
Firenze Heritage Carbone Spigolo 1x20



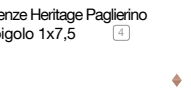
Firenze Heritage Maiolica Bianca Spigolo 1x20



Firenze Heritage Maiolica Blu Torello 2x20



Firenze Heritage Antico Spigolo 1x7,5



Firenze Heritage Paglierino Spigolo 1x7,5



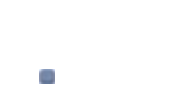
Firenze Heritage Rosato Spigolo 1x7,5



Firenze Heritage Carbone Spigolo 1x7,5



Firenze Heritage Maiolica Bianca Spigolo 1x7,5

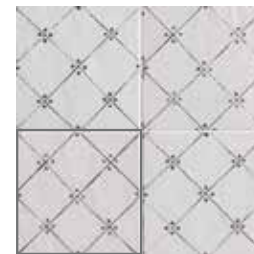


Firenze Heritage Maiolica Blu Spigolo 1x7,5



Firenze Heritage Formella Grigia Inserto Mix6 40x60

| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| ① | 1 Box | 1,08 | 48 | 19,50 | 48 |
| ② | 1 Box | 1,20 | 30 | 23,90 | 56 |
| ③ | 1 Box | 0,54 | 6 | 10,20 | 60 |
| ④ | 1 Box | - | 5 | - | - |
| ⑤ | 1 Box | - | 4 | - | - |
| ⑥ | 1 Box | - | 1 Mix | 4,80 | - |



Firenze Heritage Maiolica Bianca Déco Antracite 20x20

GLOSS

20x20



Firenze Heritage Esagono Antico V3



Firenze Heritage Esagono Paglierino V3



Firenze Heritage Esagono Rosato V3



Firenze Heritage Esagono Carbone V3

MATT R 10 B(A+B)



MATT R 10 B(A+B)



MATT R 10 B(A+B)



MATT R 10 B(A+B)



Firenze Heritage Esagono Fiore V2

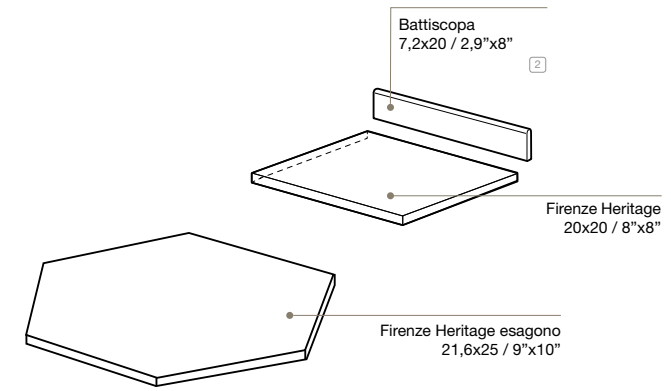
GLOSS



| | Unità di vendita Sales unit | MQ./Box | PZ./Box | Kg/Box | Box/PL |
|---|--------------------------------|---------|---------|--------|--------|
| 1 | 1 Box | 1,177 | 29 | 23,20 | 36 |
| 2 | 1 Box | 1,00 ML | 5 | 2,00 | - |

Pezzi Speciali

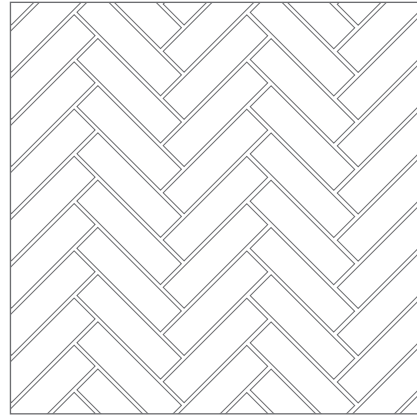
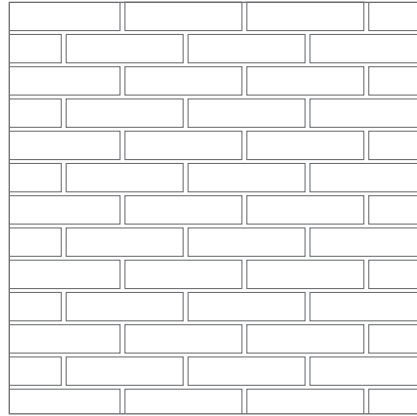
Disponibile nei colori: Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.
Available in: Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.
Existent dans le coloris: Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.
Erhältlich in Farben Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.
Disponibles en los colores Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.
продажа в цветах: Antico, Carbone, Paglierino e Rosato.



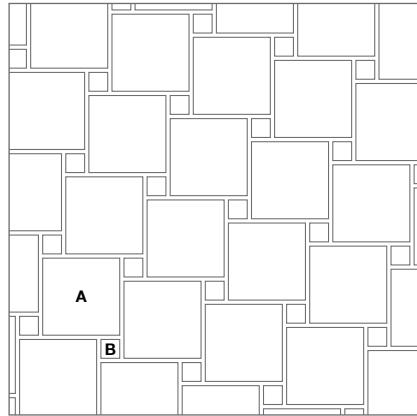
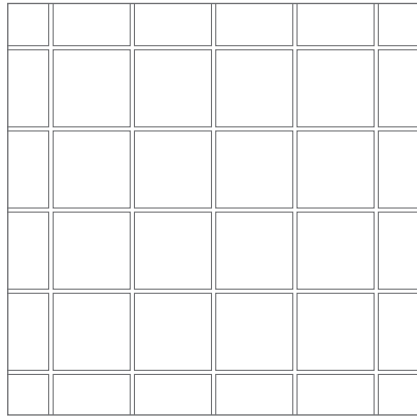
| FIRENZE HERITAGE | | ANTICO | PAGLIERINO | ROSATO | CARBONE | DÉCO ANTICO | MAIOLICA BIANCA | MAIOLICA DÉCO BLU | MAIOLICA DÉCO ANTRACITE | ESAGONO FIORE |
|--------------------------------|------------------------------|--------|------------|--------|---------|-------------|-----------------|-------------------|-------------------------|---------------|
| GRES PORCELLANATO PORCELAIN | 7,5x30 3"x12" | ● | ● | - | - | - | - | - | - | - |
| | 20x20 8"x8" | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | - |
| | 21,6x25 9"x10" | ● | ● | ● | ● | - | - | - | - | ● |
| GRES PORCELLANATO PORCELAIN | Micromosaico 30x30 12"x12" | ● | ● | ● | ● | - | - | - | - | - |
| | Mosaico Random 30x30 12"x12" | ● | ● | ● | ● | - | - | - | - | - |

Suggerimenti di posa

Installation tips - Conseils de pose - Empfehlungen und Verlegealternativen - Sugerencias de colocacion - Рекомендации по укладке

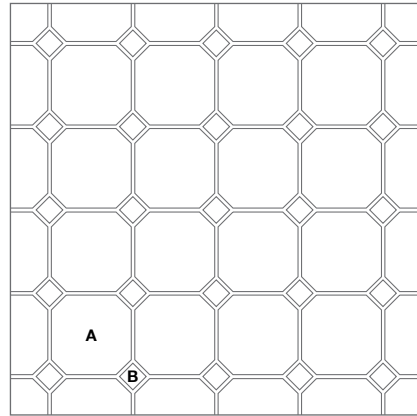


Fuga 3-5 mm / 3-5 mm gap / Joint 3-5 mm / Junta 3-5 mm / швом 3-5 mm

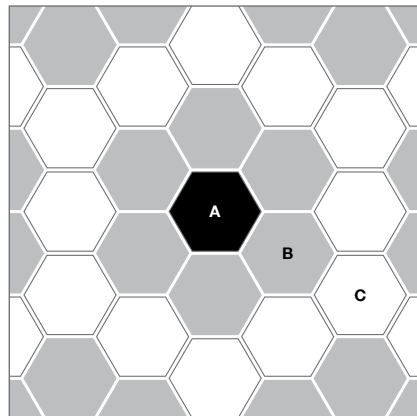
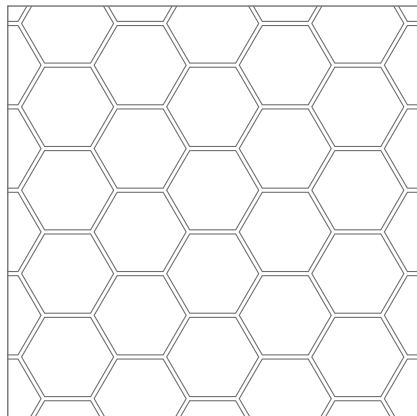


A: 94,1% B: 5,9%

Fuga 2-3 mm / 2-3 mm gap / Joint 2-3 mm / Junta 2-3 mm / швом 2-3 mm

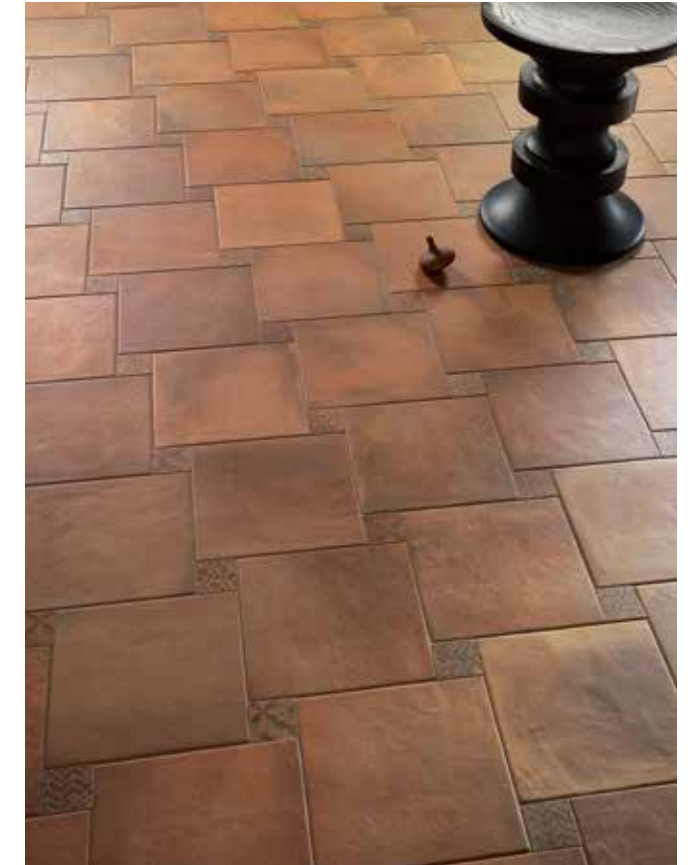


A: 93,75% B: 6,25%



A: 8,33% B: 50% C: 41,67%

Fuga 3-5 mm / 3-5 mm gap / Joint 3-5 mm / Junta 3-5 mm / швом 3-5 mm



Informazioni utili

Useful information. / Informations utiles. / Nützliche Informationen. / Información útil. / Полезная информация.



FAP È MADE IN ITALY

Tutte le piastrelle Fap ceramiche sono prodotte in Italia. Chi acquista ceramiche Fap ha la sicurezza che esse siano prodotte con tecnologie che rispettano l'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro possibile.



Fap ceramiche aderisce al Codice Etico di Confindustria Ceramica, che impegna le aziende a comunicare con chiarezza l'origine dei propri prodotti. Il marchio Ceramics of Italy può essere utilizzato esclusivamente per contrassegnare i prodotti ceramici realizzati in Italia.

FAP IS MADE IN ITALY

All Fap ceramiche tiles are produced in Italy. Anyone purchasing Fap ceramics can be sure that they are produced using technologies that respect the environment, using safe, excellent raw materials, guaranteeing the best possible working conditions.

Fap ceramiche follows the Confindustria Ceramica Code of Ethics, which commits businesses to clearly informing of the origin of their products. The Ceramics of Italy trade mark can be used exclusively on ceramic products made in Italy.

FAP EST MADE IN ITALY

Toute la production de carreaux Fap ceramiche est réalisée en Italie. Acheter un produit Fap c'est avoir la certitude d'une technologie qui respecte l'environnement, de matières premières nobles et sûres et d'une attention particulière aux conditions de travail.

Fap ceramiche adhère au Code d'Ethique de Confindustria Ceramica qui impose aux entreprises de communiquer clairement l'origine de ses produits. Le label Ceramics of Italy ne peut être utilisé que pour des carreaux céramique intégralement fabriqués en Italie.

FAP IST IN ITALIEN HERGESTELLT

Alle Fliesen von Fap ceramiche werden in Italien erzeugt. Durch den Kauf von Keramikprodukten von Fap erhält man die Sicherheit, dass sie mit umweltfreundlichen Technologien unter Einsatz von ausgezeichneten, sicheren Rohstoffen produziert wurden, wobei die bestmöglichen Arbeitsbedingungen gewährleistet werden.

Fap ceramiche hält sich an den Ehrenkodex von Confindustria Ceramica, der die Firmen verpflichtet, den Ursprung der eigenen Produkte klar mitzuteilen. Das Markenzeichen Ceramics of Italy darf ausschließlich für die Kennzeichnung von in Italien erzeugten Keramikprodukten verwendet werden.

FAP - ÈTO MADE IN ITALY

Вся керамическая плитка от компании Fap ceramiche производится в Италии. Тот, кто выбирает плитку Fap, может быть уверен, что при её изготовлении применяются природосберегающие технологии и используется высококачественное и надежное сырьё при обеспечении наилучших условий труда

Компания Fap ceramiche присоединяется к Этическому Кодексу Confindustria Ceramica (Объединение предпринимателей керамической промышленности), согласно которому предприятия обязаны чётко указывать происхождение собственной продукции. Марка Ceramics of Italy может быть использована исключительно на товарах, произведенных в Италии.



Lo standard LEED è un sistema di certificazione che indica i requisiti per costruire edifici ambientalmente sostenibili. La certificazione LEED, elaborata da U.S.Green Building Council e riconosciuta a livello internazionale, afferma che un edificio è rispettoso dell'ambiente e che costituisce un luogo salubre in cui vivere e lavorare. Il sistema si basa sull'attribuzione di punti legati ai requisiti di sostenibilità. L'utilizzo di piastrelle di ceramica può contribuire ad ottenere crediti LEED.

The LEED standard is a certification system indicating the requirements for the construction of environmentally sustainable buildings. The internationally acknowledged LEED certification, drawn up by the U.S.Green Building Council, states that a building respects the environment and is a healthy place to live and work in. The system is based on the allocation of points for a series of sustainability requirements. The use of ceramic tiles can help to obtain LEED credits.

Le LEED est un système de certification définissant des critères qui régissent la construction de bâtiments à haute qualité environnementale. Élaboré par l'U.S.Green Building Council et internationalement reconnu, le certification LEED est délivrée aux bâtiments respectueux de l'environnement et constituant un lieu salubre dans lequel vivre et travailler. L'obtention de la certification repose sur un système de points de crédit attribués selon des critères d'évaluation de la durabilité de la construction. L'utilisation de carreaux céramique peut contribuer à obtenir des points de crédit LEED.

Der LEED-Standard ist ein Zertifizierungssystem, das die Anforderungen für die Errichtung von umweltverträglichen Gebäuden vorgibt. Die vom U.S.Green Building Council erarbeitete und international anerkannte LEED-Zertifizierung erklärt, dass ein Gebäude umweltfreundlich ist und einen gesunden Arbeits- und Wohnraum darstellt. Das System beruht auf der Vergabe von Punkten auf Grundlage der Umweltverträglichkeitsanforderungen. Die Verwendung von Keramikfliesen kann zur Vergabe von LEED-Punkten beitragen.

Стандарт LEED – это система сертификации, включающая требования, предъявляемые к зелёному строительству. Получивший международное признание сертификат LEED был разработан организацией U.S.Green Building Council. Он свидетельствует о том, что здание было построено без нанесения вреда окружающей среде и является благоприятным местом для жизни и работы. Система основана на присуждении зачётных баллов в зависимости от степени соответствия требованиям экологически чистого строительства. Использование керамической плитки может способствовать получению баллов LEED.

L'UTILIZZO DI PIASTRELLE DI CERAMICA PUÒ CONTRIBUIRE AD OTTENERE I SEGUENTI CREDITI LEED:

Heat island effect SS 7.1 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. Ha lo scopo di limitare l'effetto isola di calore, per ridurre al minimo l'impatto sul microclima e l'habitat. L'utilizzo del colore Paglierino della collezione Firenze Heritage può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED. Premia le performance che rappresentano risultati innovativi e migliorativi per il green building, ad esempio l'utilizzo di prodotti certificati Ecolabel. L'utilizzo delle piastrelle Fap (oltre il 90% sono certificate Ecolabel) può contribuire ad ottenere da 1 a 4 crediti LEED.

Emission of voc EQ 4.2 può contribuire ad ottenere 1 credito LEED. L'utilizzo di materiali che non emettono alcuna sostanza organica come le piastrelle Fap può contribuire ad ottenere 1 credito LEED.

THE USE OF CERAMIC TILES CAN HELP TO OBTAIN THE FOLLOWING LEED CREDITS:

Heat island effect SS 7.1 can help to obtain 1 LEED credit. It aims to limit the heat island effect in order to reduce impact on micro-climates and habitats to a minimum. Using the colour Paglierino in the Firenze Heritage collection can help you qualify for 1 LEED credit.

Innovation in design ID 1.1-1.4 can help to obtain between 1 and 4 LEED credits. Rewarding performances that represent innovative results that help to improve green building, for example the use of Ecolabel certified products. The use of Fap tiles (more than 90% are Ecolabel certified) can help to obtain between 1 and 4 LEED credits.

Emission of voc EQ 4.2 can help to obtain 1 LEED credit. The use of materials with low emissions of volatile organic substances like Fap tiles can help to obtain 1 LEED credit.

L'UTILISATION DE CARREAUX CÉRAMIQUE PEUT CONTRIBUER À L'OBTENTION DES CRÉDITS LEED SUIVANTS :

Heat island effect SS 7.1, a le but de limiter l'effet îlot de chaleur afin ne pas affecter le microclimat et l'habitat environnant et peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED. L'utilisation des coloris Paglierino de la collection Firenze Heritage peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4, peut contribuer à l'obtention d'1 à 4 points de crédit LEED ; elle récompense les initiatives représentant des actions innovantes et susceptibles d'améliorer l'éco-construction, comme la mise en oeuvre de produits certifiés Ecolabel. L'utilisation des carreaux Fap (dont plus de 90 % sont certifiés Ecolabel) peut contribuer à l'obtention de 1 à 4 points de crédit LEED.

Emission of voc EQ 4.2 peut contribuer à obtenir 1 point de crédit LEED. L'utilisation de matériaux contenant un faible taux de COV (composés organiques volatiles) comme les carreaux Fap peut contribuer à l'obtention d'1 point de crédit LEED.

DURCH DIE VERWENDUNG VON KERAMIKFLIESEN KÖNNEN FOLGENDE LEED-PUNKTE ERZIELT WERDEN:

Heat island effect SS 7.1 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Sein Zweck ist, den Wärmeinseleffekt einzuschränken und die Auswirkung auf das Mikroklima und den Lebensraum zu senken. Die Verwendung der Farben Paglierino der Kollektion Firenze Heritage kann dazu beitragen, einen LEED-Credit zu erhalten.

Innovation in design ID 1.1-1.4 kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitrage. Belohnt die Leistungen, die innovative Ergebnisse und Verbesserungen für das „Green Building“ darstellen, wie zum Beispiel die Verwendung von Produkten, die mit dem Ecolabel ausgezeichnet wurden. Die Verwendung von Fap-Fliesen (mehr als 90% sind mit dem Ecolabel bescheinigt) kann zur Vergabe von 1 bis 4 LEED-Punkten beitragen.

Emission of voc EQ 4.2 kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen. Die Verwendung von Materialien mit niedrigen VOC-Emissionen (flüchtige organische Verbindungen) wie den Fliesen von Fap kann zur Vergabe von 1 LEED-Punkt beitragen.

Использование керамической плитки может способствовать получению следующих зачётных баллов LEED:

Heat island effect SS 7.1 может помочь получить 1 балл по системе LEED. Его целью является ограничение «эффекта теплового острова» путём сокращения до минимума влияния на микроклимат и жилое пространство. Использование цветов Paglierino из коллекции Firenze Heritage даёт возможность получить 1 зачётный балл по системе LEED.

Innovation in design ID 1.1-1.4 может способствовать получению от 1 до 4 баллов LEED. Это требование направлено на поощрение проектов, внедряющих инновационные технологии и улучшающих зелёное строительство. Например, использование изделий, сертифицированных по системе Ecolabel. Использование плитки Fap (более 90% которой сертифицированы по стандарту Ecolabel) может способствовать получению от 1 до 4 баллов по системе LEED.

Emission of voc EQ 4.2 может способствовать получению 1 зачётного балла LEED. Использование материалов с низким уровнем выделения органических летучих соединений, таких как плитка Fap, может способствовать получению 1 балла LEED.

Posa, stuccatura e pulizia

Gres porcellanato

PREMESSA IMPORTANTE: PER POSA E STUCCATURA RIVOLGERSI A POSATORI PROFESSIONISTI.

Posa

Una corretta posa in opera, seguendo alcune semplici regole, garantirà un perfetto risultato finale:

- 1) controllare la planarità del massetto su cui posare le piastrelle da pavimento;
- 2) posare il prodotto miscelando il materiale prelevato da più scatole;
- 3) maneggiare con cura il prodotto prima e durante la posa;

IMPORTANTE:

I pavimenti rettificati di Fap devono essere posati con una fuga di 2-3 mm. Per la posa in esterno si consiglia una fuga di 3 mm. Per pavimenti posati a correre, sfasatura massima di 1/3 fra le doghe. Gli esagoni devono essere posati con una fuga da 3 a 5 mm.

Stuccatura

Utilizzare stucchi in tinta.

Pulizia

Le regole per la pulizia a cura del posatore devono essere applicate quando vengono utilizzati stucchi cementizi. Quando si usano stucchi epossidici, ci si deve attenere alle indicazioni dei produttori.

Pulizia a cura del posatore.

1 Prima pulizia: quando, dopo 10-20 minuti dalla stuccatura lo stucco perde plasticità e diventa opaco si proceda alla rimozione dell'eccesso di sigillante con una spugna umida e pulita. Si deve poi effettuare una pulizia a secco con un panno asciutto o con un feltro.

2 Pulizia finale: dopo 36/48 ore sia piastrelle che fughe hanno completato la loro stagionatura, si deve procedere al lavaggio della superficie con un acido ad azione tamponata. Si deve poi risciacquare con abbondante acqua pulita, da rimuovere con una aspira-liquidi.

IMPORTANTISSIMO: è fondamentale che la pulizia a cura del posatore sia effettuata a regola d'arte affinché il pavimento risulti di facile manutenzione. La cura con la quale si eseguono la prima pulizia e la pulizia finale (in particolare l'asportazione totale degli stucchi residui) influenzeranno la pulibilità del pavimento. Tale procedura è prevista dai migliori produttori di stuccature per fughe e collanti, per tutti i pavimenti in gres porcellanato. Non rispettare queste raccomandazioni, o utilizzare acqua non perfettamente pulita, può determinare il fissaggio di una patina di stucco o di polvere di cantiere estremamente assorbente, non perfettamente visibile ad occhio nudo, che cattura la polvere esistente nell'ambiente e può rendere il pavimento perennemente sporco. In questo caso Fap ceramiche declina ogni responsabilità.

Pulizia ordinaria.

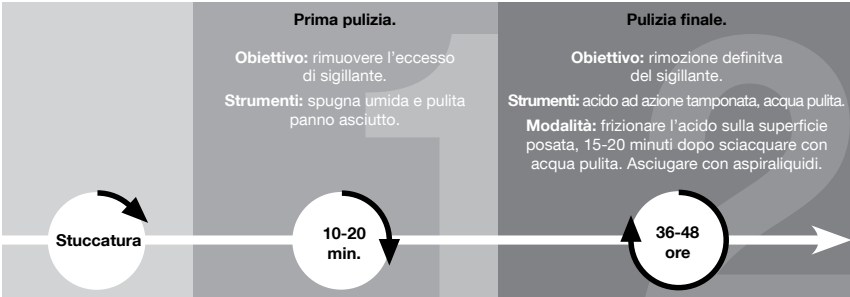
3 Frequenza: come d'abitudine.

Avvertenze:

a] utilizzare strumenti per la pulizia perfettamente puliti; **b]** sciacquare sempre il pavimento; **c]** non calpestare il pavimento bagnato;

d] per lavaggi frequenti può essere utilizzata semplicemente acqua pulita o prodotti detergenti specifici per rimuovere sporco e macchie purché non siano ceranti, filmanti o pellicolanti. Sconsigliamo l'utilizzo di prodotti con l'indicazione "non occorre il risciacquo".

Pulizia a cura del posatore.



Gres Porcellanato Brillante

Il gres porcellanato Brillante è realizzato attraverso una speciale processo di lucidatura che esalta la morbida struttura della superficie delle piastrelle. Si ottiene così un sofisticato effetto di vibranti riflessi che regalano unicità al pavimento. Il processo di lucidatura di tutti i prodotti levigati e lappati presenti sul mercato, avviene attraverso l'asportazione di una piccola parte di materiale e la possibile apertura di alcuni micropori in superficie, rendendo il prodotto più attaccabile alle macchie. Si consiglia l'utilizzo di stucchi in cadenza di colore con la piastrella per ridurre il contrasto. Durante la posa non si devono segnare i materiali sulla superficie di utilizzo con matite o pennarelli indelebili.

Pavimento Out

Stuccatura

Utilizzare stucchi cementizi per fughe migliorate (CLASSE CG2 secondo EN 13888) senza l'aggiunta di alcun additivo. Si sconsiglia inoltre l'utilizzo di malte a base di resine reattive (CLASSE RG secondo EN 13888).

Pulizia

Operazioni fondamentali e necessarie al fine di evitare una manutenzione ordinaria troppo onerosa.

Pulizia a cura del posatore.

1) Premessa: togliere l'eccesso di stucco dalla superficie, muovendo la spatola diagonalmente alle fughe, a impasto ancora fresco.

2) Prima pulizia: quando dopo 10-20 minuti dalla stuccatura lo stucco perde elasticità e diventa opaco, si proceda alla rimozione dell'eccesso di sigillante con una spugna di cellulosa dura umida e pulita. Lavorare in diagonale rispetto alle fughe. Rispettare questi tempi in quanto le fughe potrebbero essere svuotate parzialmente se le pulite troppo presto. Se la stuccatura dovesse essere già indurita, è necessario utilizzare una spugna abrasiva in scotch-brite inumidita con acqua pulita.

3) Pulizia finale: dopo 36-48 ore le fughe hanno completato la loro stagionatura, si deve procedere al lavaggio della superficie con un acido ad azione tamponata attenendosi semplicemente ai consigli di seguito riportati.

Utilizzare una soluzione acido-solvente ad azione tamponata, tipo FapClean 1, diluita al 50% in acqua possibilmente calda. Evitare assolutamente l'utilizzo di acidi da ferramenta diluiti (per il loro rilascio di fumi nocivi e per la loro azione "bruciante" nei confronti dei giunti).

a] Bagnare il rivestimento affinché lo stucco cementizio venga protetto da una eventuale azione corrosiva della soluzione acida diluita. **b]** Distribuire uniformemente la soluzione acida diluita utilizzando una spugna commerciale scotch-brite. **c]** Lasciare agire per qualche minuto, in funzione dell'intensità dello sporco. **d]** Intervenire energicamente con spazzola con setole in nylon o similari. **e]** Raccogliere il residuo con stracci asciutti e puliti. **f]** Risciacquare abbondantemente con acqua calda pulita, ripetendo l'operazione anche più volte sino alla eliminazione di qualsiasi alonatura o residuo negli interstizi. **g]** Qualora rimanessero zone non perfettamente pulite, ripetere il lavaggio acido con FapClean 1 puro.

Advice on laying, grouting and maintenance

Porcelain stoneware

IMPORTANT NOTE: TILES SHOULD BE LAID AND GROUTED ONLY BY PROFESSIONAL TILE LAYERS.

Tiling

Follow the simple rules below to guarantee perfect tiling results:

- 1) Check the floor slab is flat where the tiles are to be fitted;
- 2) Mix the tiles during tiling by taking them from several boxes
- 3) Handle the tiles with care before and during tiling.

IMPORTANT:

Fap rectified floor tiles must be laid with a 2-3 mm gap between them. For the laying outdoors we recommend a gap of 3 mm.

For floors with a lengthwise tiling layout, maximum 1/3 offset between panels. The hexagons will have to be laid with a 3 to 5 mm gap between tiles.

Grouting

Use matching grouts.

Cleaning

When cement-based grouts are used, the tiler should follow the instructions for cleaning. Follow the manufacturer's instructions if epoxy grouts are used.

Cleaning to be performed by the tile layer:

1 Initial cleaning: about 10-20 minutes after grouting, grout will lose its plasticity and become opaque: any excess sealant should then be removed using a clean, damp sponge. The tiles must then be wiped clean using a dry cloth or felt.

2 Final cleaning: after 36/48 hours both the tiles and the joints will have dried completely: the surface must then be washed using a buffered acid solution. The tiles must then be rinsed using plenty of clean water, which must then be removed using a liquid vacuum.

EXTREMELY IMPORTANT: it is essential that the tile layer cleans the tiles exactly as prescribed so that the flooring will subsequently be easy to clean. The care taken with both the initial and final cleaning processes (in particular the complete removal of grout residuals) will affect the subsequent ease of maintenance of the flooring. The best manufacturers of joint-grouts and adhesives recommend this procedure for all flooring in porcelain stoneware. If these recommendations are not observed or if water is used which is not perfectly clean, it could lead to the formation of a hardly perceivable film of grout or building site dust which is extremely absorbent and captures any dust in the atmosphere and can make the floor look eternally dirty. In this case Fap ceramiche declines any responsibility.

Ordinary cleaning:

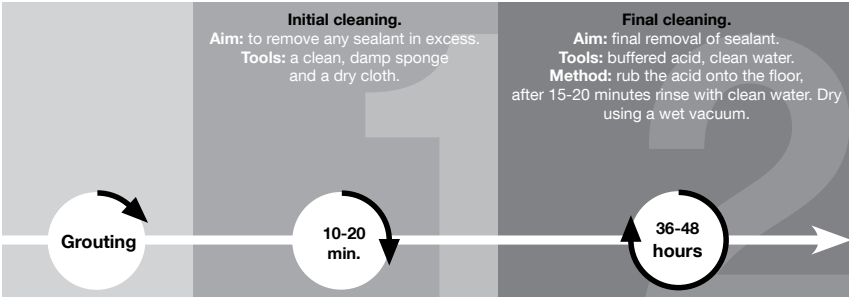
3 Frequency: as usual.

Recommendations:

a] always use cleaning tools which are perfectly clean; **b]** always rinse the floor; **c]** do not walk on the floor when wet;

d] clean water without detergent may be used for frequent washing or specific detergents to remove dirt of stains that are not waxen or filmy. We advise not to use detergents with the indication "it is not necessary to rinse after use".

Cleaning to be carried out by the tile layer.



Glossy porcelain stoneware

Glossy porcelain stoneware is created by means of a special polishing process that enhances the smooth texture of the surface of the tiles, thus achieving a sophisticated look in which vibrant reflections create a uniquely attractive effect. The polishing process used for all the polished and lapped products on the market involves removing a tiny part of the material and sometimes opening up a number of micro-pores on the surface, which makes the products more vulnerable to staining. We recommend using grout in a shade similar to that of the tile, in order to reduce contrast. During the laying process, materials should not be marked on the upward facing side with pencils or permanent markers.

Floor tiles OUT

Grouting

Use cement-based grouts for improved joints (CLASSE CG2 according to EN 13888) without additives of any kind. Reactive resin based mortars should not be used (CLASSE RG according to EN 13888).

Cleaning

Essential operations required to ensure ordinary maintenance is kept reasonably simple.

Cleaning to be performed by the tile layer:

1) NB: first remove excess grout from the surface, moving a spatula diagonally across the joints before the grout has dried hard.

2) Initial cleaning: 10-20 minutes after grouting, when the grout is no longer elastic and has become opaque, remove excess sealant using a clean, damp hard cellulose sponge. Do not carry out this cleaning operation any earlier, since this could partially empty the material from the joints. Should the grout have already hardened, use a Scotch-Brite® abrasive sponge dampened with clean water.

3) Final cleaning: after 36-48 hours, when the joints have set properly, the surface must be washed with buffered acid; simply follow the recommendations below.

Use a buffered acid-solvent solution such as FapClean 1, diluted 50-50 in preferably warm water. Diluted hardware store acids MUST NOT be used (because they give off harmful fumes and can "burn" into the joints).

a] Wet the covering surface so that the cement-based grout is protected from any corrosive action of the diluted acid solution. **b]** Distribute the diluted acid solution evenly using a Scotch-Brite® sponge. **c]** Leave to go to work for a few minutes, depending on how much dirt there is. **d]** Brush vigorously with a brush with nylon bristles or similar. **e]** Use dry, clean cloths to wipe up the residue. **f]** Rinse thoroughly with plenty of clean, warm water, as often as required to remove any smudges or residue in the gaps. **g]** If there are still areas not perfectly clean, repeat the acid wash using undiluted FapClean 1.

Pose, jointoiment, nettoyage

Grès Cérame

IMPORTANT : POUR LA POSE COMME POUR LE JOINTOIMENT, FAIRE APPEL À DES PROFESSIONNELS.

Pose

Une pose bien faite, dans le respect des règles de l’art, est la garantie d’un résultat parfait:

- contrôler la planéité de la chape sur laquelle les carreaux de sol seront posés;
- poser le produit en prélevant les carreaux de plusieurs boîtes à la foi;
- manipuler le produit avec précaution avant et pendant la pose.

IMPORTANT:

Les revêtements de sol rectifiés Fap doivent être posés avec un joint de 2-3 mm. Pour la pose à l’extérieur, nous recommandons un joint de 3 mm. Pour la pose décalée, ne pas dépasser 1/3 d’espacement entre les carreaux. Les hexagones doivent être posés avec un joint de 3-5 mm.

Jointoiment

Il est conseillé d’utiliser des mortiers dont la couleur est assortie aux carreaux.

Nettoyage

Les consignes de nettoyage (laissé au soin du carreleur) doivent être suivies lorsque sont utilisés des ciments joints. En cas d’utilisation de joints époxy, se conformer aux indications du fabricant.

Nettoyage réalisé par le poseur:

- Premier nettoyage:** lorsque, de 10 à 20 minutes après le jointoiment, le mortier perd de son élasticité et devient opaque, il faut commencer par enlever l’excédent de ciment-joint à l’aide d’une éponge humide et propre. Il faut ensuite effectuer un nettoyage à sec à l’aide d’un chiffon sec ou d’un feutre.

- Nettoyage final:** au bout de 36 à 48 heures, les carreaux et les joints ont achevé leur maturation. Il faut donc procéder au lavage de la surface à l’aide d’un acide à action tamponnée. Il faut ensuite rincer avec une quantité abondante d’eau propre à enlever ensuite à l’aide d’un aspire-liquides.

TRÈS IMPORTANT: il est fondamental que le nettoyage effectué par le poseur soit exécuté dans les règles de l’art pour que le revêtement de sol soit ensuite facile à entretenir. Le soin avec lequel le premier nettoyage et le nettoyage final seront effectués (notamment l’élimination totale des résidus de ciments-joints) sera déterminant pour la facilité d’entretien du sol une fois celui-ci en usage. Cette procédure est prévue par tous les fabricants de colle et de produits de jointoiment pour revêtements de sol en grès cérame. Le non-respect de ces conseils ou l’utilisation d’une eau qui ne serait pas parfaitement propre, peut provoquer l’apparition d’un voile de ciment-joint ou de poussière de chantier, pas toujours visible à l’œil nu, mais qui a la propriété d’emprisonner les taches, les rendant impossible à éliminer. Le sol apparaît alors constamment sale.

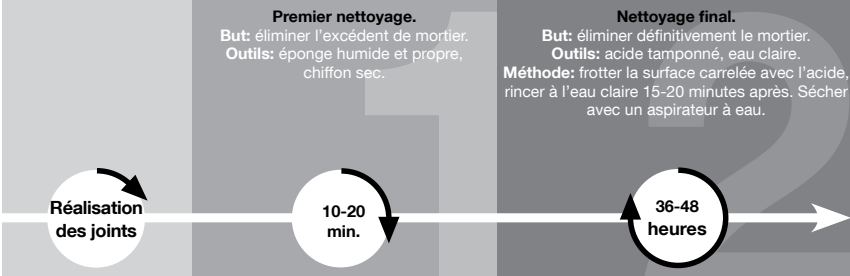
Nettoyage ordinaire:

- Fréquence:** comme d’habitude.

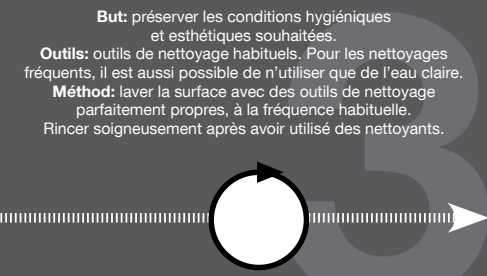
Avertissements:

a] utiliser des instruments pour le nettoyage parfaitement propres; **b]** toujours rincer le revêtement de sol; **c]** ne pas piétiner le revêtement de sol humide; **d]** pour des lavages fréquents, il est possible d’utiliser tout simplement de l’eau propre ou des nettoyants spécifiques pour éliminer la saleté et les taches, à condition qu’ils ne soient ni cirants ni filmogènes. Il est déconseillé d’utiliser des produits indiquant « ne nécessite pas de rinçage ».

Nettoyage par le carreleur.



Nettoyage ordinaire par l'utilisateur.



Grès Cérame Brillant

Le Grès Cérame Brillant est réalisé grâce à un procédé spécifique de polissage rehaussant la douceur de la structure de la surface des carreaux. Il est ainsi possible d’obtenir un effet très sophistiqué de palpitanes moirures qui donnent au sol un aspect unique. Le procédé de polissage de tous les produits polis et rodés présents sur le marché, consiste à enlever une petite partie de matériau et à tenter d’ouvrir quelques minuscules pores en surface, les rendant ainsi plus vulnérables aux taches. Il est conseillé d’utiliser des mortiers dont la couleur est assortie aux carreaux, pour réduire le contraste. Au cours de la pose, il est important de ne pas écrire sur les surfaces avec des crayons ou des feutres indélébiles.

Revêtement de sol OUT

Jointoiment

Utiliser un mortier à base de ciment pour joints améliorés de classe CG2 (EN 13888) sans aucun additif. Il est déconseillé d'utiliser un mortier réactif pour joint. (CLASSE RG - EN 13888).

Nettoyage

Opérations fondamentales et nécessaires afin d’éviter des frais d’entretien onéreux une fois le sol en fonction.

Nettoyage à réaliser par le poseur.

- Intervention préalable :** tant que le mortier est frais, retirer l’excédent en effectuant, à la spatule, des mouvements en diagonale par rapport aux joints.
- Premier nettoyage :** quand, environ 10 à 20 minutes après les opérations de jointoiment, le mortier a perdu de son élasticité et est devenu mat, enlever l’excédent de mortier à l’aide d’une éponge en cellulose dure, humide et propre, en effectuant des mouvements en diagonale par rapport aux joints. Respecter les temps indiqués car les joints pourraient être partiellement vidés ou présenter des imperfections si le nettoyage était effectué trop tôt. Si le joint avait déjà durci, utiliser une éponge abrasive Scotch-Brite® imbibée d’eau propre.
- Nettoyage final :** après 36-48 heures, les joints ont achevé leur prise et leur séchage, le nettoyage final peut alors être réalisé.

Utiliser une solution tampon acide, type FapClean 1, diluée à 50 % dans l’eau chaude de préférence. Éviter absolument l’emploi d’acides communs commercialisés en droguerie car même dilués ils libèrent des fumées nocives et altèrent les joints.

a] Mouiller le revêtement pour que le mortier joint soit protégé de l’éventuelle action corrosive de la solution acide diluée. **b]** Répartir uniformément la solution acide diluée à l’aide d’une éponge abrasive type Scotch-Brite® **c]** Laisser agir quelques minutes, en fonction du degré de salissure. **d]** Brosser énergiquement avec une brosse en nylon ou similaire. **e]** Collecter les résidus à l’aide de chiffons secs et propres. **f]** Rincer à grande eau (chaude et propre). Répéter cette opération plusieurs fois si besoin, jusqu’à ce que toute auréole ou résidu ait été complètement éliminé. **g]** Si certaines zone s’avéraient plus difficiles à nettoyer, répéter le lavage acide avec FapClean 1 pur.

Verlegen, Verfugen, Reinigung

Feinsteinzeug

WICHTIGE VORBEMERKUNG: WENDEN SIE SICH FÜR DIE VERLEGUNG UND VERFUGUNG STETS AN FACHHANDWERKER.

Verlegung

Eine korrekte bauseitige Verlegung unter Beachtung einiger einfacher Regeln garantiert ein perfektes Endergebnis:

- Die Ebenflächigkeit des Estrichs, auf dem die Bodenfliesen verlegt werden, muss geprüft werden;
- Beim Verlegen aus verschiedenen Kartons entnommene Fliesen mischen.
- Das Produkt vor und während der Verlegung vorsichtig handhaben.

WICHTIG:

Die geschliffenen Bodenbeläge von Fap werden mit einer Fuge von 2-3 mm verlegt. Bei der Verlegung im Außenbereich wird eine Fuge von 3 mm empfohlen. Für fortlaufend verlegte Böden beträgt die Versetzung max. 1/3 zwischen den Platten. Die Hexagone müssen mit einer Fuge von 3 bis 5 mm verlegt werden.

Verfugung

Außerdem empfehlen wir die Anwendung von Fugenfüllern in den Farbtönen der Fliese.

Reinigung

Die Regeln für die Reinigung durch den Fliesenleger müssen angewandt werden, wenn zementhaltige Fugenmörtel verwendet werden. Wenn Epoxi-Fugenmassen verwendet werden, sind die Hinweise des Herstellers einzuhalten.

Die Reinigung erfolgt durch den Verleger:

- Erste Reinigung:** wenn nach 10-20 Minuten nach der Verlegung der Mörtel seine Formbarkeit verliert und opak wird, wird mit der Entfernung der überschüssigen Dichtungsmasse mit Hilfe eines feuchten und sauberen Lappens begonnen. Danach muss eine Trockenreinigung mit einem trockenen Tuch oder mit Filz erfolgen.

- Endreinigung:** nach 36/48 Stunden haben sowohl die Fließen als auch die Fugen ihre Ablagerung vollendet. Nun müssen die Oberflächen mit Hilfe einer gepufferten Säure gereinigt werden. Danach muss mit viel sauberem Wasser gespült werden und dann mit einem Flüssigkeitsabsauger entfernt werden.

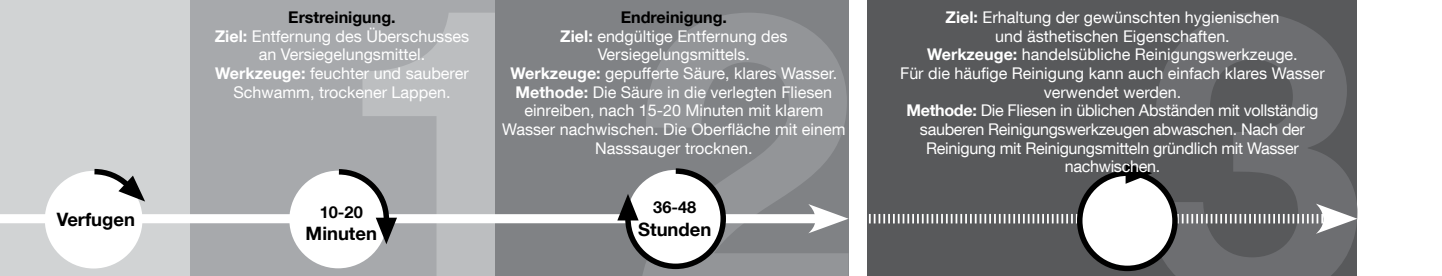
SEHR WICHTIG: es ist wichtig, dass die Reinigung durch den Fliesenleger ordnungsgemäß durchgeführt wird, damit der Fußboden leicht gewartet wird. Die Sorgfalt, mit der die erste Reinigung und die Endreinigung durchgeführt werden (insbesondere die vollständige Entfernung von Mörtelresten) beeinflusst die Pflegbarkeit des Fußbodens. Diese Prozedur wird von den besten Fugenmörtel- und Klebstoffherstellern für alle Fußböden aus Feinsteinzeug empfohlen. Werden diese Empfehlungen nicht beachtet oder wird nicht absolut reines Wasser verwendet, so kann dies zum Entstehen einer Mörtelpatina oder einer Baustellenstaubschicht, die extrem Saugfähig ist, führen, die mit bloßem Auge nicht erkennbar ist, aber im Raum vorhandenen Staub fängt und zu einem ständig schmutzigen Fußboden führt. In diesem Falle lehnt Fap ceramiche jegliche Verantwortung ab.

Normale Reinigung:

- Frequenz:** wie üblich.

Hinweise:

a] Verwenden Sie absolut saubere Reinigungsmittel; **b]** Waschen Sie den Fußboden immer ab; **c]** Nicht den nassen Fußboden betreten; **d]** Bei häufigem Waschen braucht man nur sauberes Wasser oder spezifische Reinigungsmittel um Schmutz oder Flecken zu entfernen, die nicht wächsern oder filmförmig sind. Wir empfehlen keine Reinigungsmittel zu verwenden mit dem Hinweis „muss nicht nachgespült werden“. **Reinigung und Pflege durch den Fliesenleger.**



Glänzendes Feinsteinzeug

Das glänzende Feinsteinzeug wird mit einem speziellen Polierverfahren verwirklicht, das die weiche Struktur der Fliesenoberfläche hervorhebt. So wird ein spezieller Effekt mit vibrierenden Reflexen erhalten, die den Boden einzigartig gestalten. Das Polierverfahren aller auf dem Markt angebotenen geschliffenen und geläppten Produkte erfolgt durch die Entfernung eines geringen Materialteils und die somit mögliche Öffnung einiger oberflächlicher Mikroporen, wodurch das Produkt fleckenempfindlicher wird. Außerdem empfehlen wir die Anwendung von Fugenfüllern in den Farbtönen der Fliese, um Kontraste einzuschränken. Während des Verlegens darf das Material auf der Oberfläche nicht mit unlöschbaren Stiften beschriftet werden.

Bodenbelag OUT

Verfugung

Mörtel für verbesserte Fugen (KLASSE CG2 gemäß EN 13888) ohne Beigabe von Zusatzstoffen verwenden. Fernerhin empfiehlt sich der Einsatz von Reaktionsharzmörtel (KLASSE RG gemäß EN 13888).

Reinigung

Die Reinigung ist von grundlegender Wichtigkeit, da sie eine zu stark belastende Instandhaltung vermeiden lässt.

Die Reinigung erfolgt durch den Verleger:

- Voraussetzung:** Den überschüssigen Mörtel von der Oberfläche beseitigen; dieser muss noch frisch sein und unter Verwendung einer Spachtel diagonal zu den Fugen abgeschabt werden.
- Erstmalige Reinigung:** wenn 10-20 Minuten nach dem Verfugen der Mörtel nicht mehr elastisch ist und matt wird, ist die Dichtmasse anhand eines befeuchteten, reinen und harten Zelluloseschwamms diagonal zu den Fugen abzureiben. So lange wie angegeben warten, da ein zu frühes Putzen bewirken könnte, dass die Fugen leer werden. Eine hart gewordene Fugenmasse ist unter Verwendung eines mit reinem Wasser befeuchteten Scotch-Brite® Reibschwammes zu entfernen.
- Endreinigung:** Nach 36-48 Stunden sind die Fugen ausgehärtet; an dieser Stelle ist die Oberfläche mit einem Produkt auf Basis gepuffertes Säure zu waschen, wobei die nachstehend gegebenen Ratschläge zu beachten sind.

Eine Lösung auf Basis gepuffertes Säure Typ FapClean 1 verwenden, die in einem Verhältnis zu 50% in möglicherweise warmem Wasser aufzulösen ist. Auf keinen Fall verdünnte Säuren für Eisenwaren verwenden (diese geben schädlichen Rauch ab und üben eine “brennende” Wirkung auf die Fugen aus).

a] Den Fußbodenbelag benässen, um den Mörtel gegen Korrosion zu schützen, die durch die verdünnte Säurelösung bewirkt sein könnte. **b]** Die verdünnte Säurelösung anhand eines Scotch-Brite® Schwammes gleichmäßig auftragen. **c]** Einige Minuten in Abhängigkeit der Verschmutzung einwirken lassen. **d]** Unter Verwendung einer Nylonbürste o. Ä. energisch abbürsten. **e]** Rückstände mittels trockener und reiner Lappen gewegichen. **f]** Mit reinem Warmwasser reichlich und oftmalig spülen bis keine Schmutzränder mehr zu sehen sind und sämtliche Rückstände aus den Zwischenräumen weggeschwemmt sind. **g]** Bereiche, die nicht vollständig rein wurden, sind erneut einer Säurewaschung mit reinem FapClean 1 zu unterziehen.

Colocación, rejuntado, limpieza

Gres Porcelánico

PREMISA IMPORTANTE: DIRÍJANSE A PROFESIONALES DEL SECTOR PARA LAS OPERACIONES DE COLOCACIÓN Y REJUNTADO.

Colocación
Una colocación en obra correcta, siguiendo algunas reglas sencillas, garantizará un resultado final perfecto:

- controlar la planitud de la placa sobre la que colocar las baldosas;
- colocar el producto mezclando el material extraído de varias cajas;
- manejar el producto con cuidado antes y durante la colocación.

IMPORTANTE:

Los pavimentos rectificados de Fap deberán colocarse con una junta de 2-3 mm. Para la colocación al exterior se recomienda una junta de 3 mm. Para pavimentos con colocación recta, diferencia máxima de 1/3 entre las planchas. Los hexágonos se deberán colocar con una junta de 3 a 5 mm.

Rejuntado

Se recomienda utilizar material de rejuntado de color similar a la baldosa.

Limpieza

Las reglas para la limpieza llevada a cabo por el solador deberán aplicarse cuando se utilicen materiales de relleno cementosos. Cuando se utilicen materiales de relleno epoxi, deberán seguirse las indicaciones de los fabricantes.

Limpieza a cargo del alicatador/solador:

1 Primera limpieza: ddespués de 10-20 minutos del rejuntado, cuando el material de relleno pierde plasticidad y se vuelve opaco, quitar el exceso del sellante con una esponja húmeda y limpia. Efectuar luego una limpieza en seco con un paño seco o con un fieltro.

2 Limpieza final: pasadas 36/48 horas, tanto los azulejos como las juntas habrán terminado de secarse y deberá procederse al fregado de la superficie con un ácido de acción taponada. Aclarar luego con abundante agua limpia, que se retirará con una aspiradora de líquidos.

IMPORTANTÍSIMO: es fundamental que esta limpieza sea llevada a cabo correctamente por el alicatador/solador para que el pavimento pueda ser luego sometido fácilmente a las operaciones de mantenimiento. El cuidado con el que se efectúen la primera limpieza y la limpieza final (especialmente la retirada total de los materiales residuales de rejuntado) influenciarán la facilidad de limpieza del pavimento. Dicho procedimiento está previsto por los mejores fabricantes de materiales de rejuntado y adhesivos para todos los pavimentos de gres porcelánico. El incumplimiento de estas recomendaciones, o emplear agua no totalmente limpia, puede determinar la fijación de una pátina de material de rejuntado o de polvo de la obra extremamente absorbente, no perfectamente visible a simple vista, que captura el polvo existente en el ambiente y que puede hacer que el pavimento esté siempre sucio. En este caso Fap ceramiche declina cualquier responsabilidad.
Pulizia ordinaria.

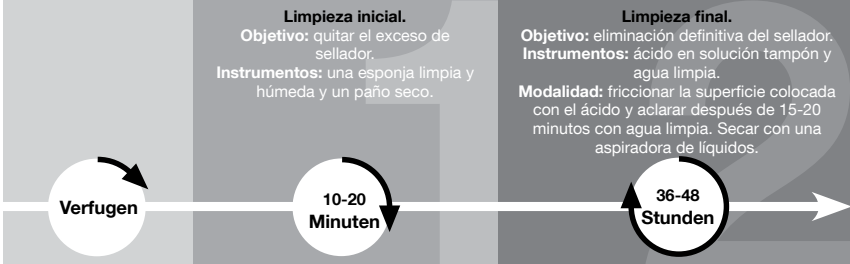
3 Frecuencia: la habitual.

Advertencias:

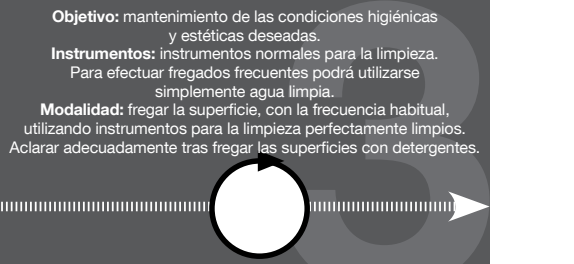
a] utilizar herramientas para la limpieza totalmente limpias; **b]** aclarar siempre el pavimento; **c]** no pisar el pavimento mojado;

d] para efectuar lavados frecuentes podrá utilizarse simplemente agua limpia o detergentes específicos para quitar la suciedad o las manchas que no sean de cera o películas. Desaconsejamos utilizar productos con la indicación “no necesita enjuague”.

Limpieza a cargo del colocador.



Limpieza ordinaria a cargo del usuario.



Gres Porcelánico Brillante

El gres porcelánico Brillante está realizado con un proceso especial de lustrado que remarca la estructura suave de la superficie de las baldosas. Así se obtiene un sofisticado efecto de reflejos vibrantes que donan unicidad al pavimento. El proceso de lustrado de todos los productos lustrados y pulidos presentes en el mercado, se realiza eliminando una pequeña parte de material y abriendo algunos microporos sobre la superficie, haciendo que el producto sea más sensible a las manchas. Se recomienda utilizar material de rejuntado de color similar a la baldosa para reducir el contraste. Durante la colocación no se debe marcar el material con lápices o rotuladores indelebles sobre la superficie de uso.

Pavimento Out

Rejuntado

Utilice materiales de rejuntado a base de cemento para juntas mejores (CLASE CG2 según EN 13888) sin adición de ningún aditivo. También se recomienda utilizar morteros a base de resinas reactivas (CLASE RG según EN 13888).

Limpieza

Operaciones fundamentales y necesarias a fin de evitar un mantenimiento ordinario muy costoso.

Limpieza a cargo del alicatador/solador:

1) Introducción: quite el exceso de material de rejuntado de la superficie, moviendo la espátula en dirección diagonal respecto de las juntas, con la mezcla aún fresca.

2) Primera limpieza: después de transcurridos 10-20 minutos del rejuntado, cuando el material de rejuntado pierde elasticidad y se pone opaco, elimine el exceso de sellador con una esponja dura humedecida y limpia. Trabaje en dirección diagonal respecto de las juntas. Respete el tiempo indicado porque podrían vaciarse parcialmente las juntas si se las limpia demasiado pronto. Si el material de rejuntado ya se hubiera endurecido, hay que utilizar una esponja abrasiva tipo Scotch-Brite® humedecida con agua limpia.

3) Limpieza final: transcurridas 36-48 horas las juntas han fraguado por completo y se debe lavar la superficie con un ácido taponado, respetando los siguientes consejos.

Utilice una solución ácido-solvente taponada, tipo FapClean 1, diluida al 50% en agua, preferentemente caliente. Evite en absoluto el uso de ácidos disponibles en ferretería diluidos (por la emisión de humo nocivo y por su acción que “quema” las juntas).

a] Moje el revestimiento para que el material de rejuntado a base de cemento quede protegido de la acción corrosiva de la solución ácida diluida. **b]** Distribuya uniformemente la solución ácida diluida utilizando una esponja tipo Scotch-Brite®. **c]** Deje actuar durante algunos minutos, en función de la tenacidad de la suciedad. **d]** Pase enérgicamente un cepillo de cerdas de nylon o similares. **e]** Recoja los restos con trapos secos y limpios. **f]** Aclare con abundante agua caliente limpia, reiterando la operación varias veces hasta eliminar por completo cualquier marca o resto en los intersticios. **g]** En caso de que quedaran zonas que no se limpiaron perfectamente, repita el lavado ácido con FapClean 1 puro.

Укладка,шпаклевание, уход.

Керамогранит

Важное замечание: для укладки и затирки швов следует обращаться к профессиональным плиточникам.

УКЛАДКА

Правильная укладка с соблюдением некоторых простых правил обеспечит хороший конечный результат:

- проконтролировать ровность стяжки, на которую будет укладываться напольная плитка;
- при укладке следует использовать плитки из разных коробок;
- аккуратно обращаться с плиткой до укладки и в процессе работы.

ВАЖНО:

Ректифицированную напольную плитку Fap необходимо укладывать со швом 2-3 мм. Для укладки плитки на улице рекомендуемая ширина шва – 3мм. Для полов при укладке со смещением, максимальное смещение между досками должно быть не более 1/3. Укладку шестигранной плитки необходимо осуществлять с учетом шва 3-5 мм.

ЗАТИРКА ШВОВ

Для уменьшения цветового контраста рекомендуется применять затирку, соответствующую цвету плитки.

УБОРКА

Укладчик плитки должен соблюдать соответствующие правила очистки в случае использования цементных затирок. В случае использования эпоксидных затирок следует придерживаться правил, установленных производителем.

Очистка выполняется укладчиком:

1 Первая очистка: по истечении 10-20 минут после оштукатуривания затирка теряет пластичность и становится матовым. Далее необходимо удалить излишек герметизирующего состава с помощью чистой влажной губки. Затем необходимо осуществить очистку сухой тряпкой или кусочком фетра.

2 Конечная очистка: через 36/48 часов как плитка, так и швы завершают свое созревание, далее необходимо приступить к очистке поверхности с применением кислоты тампонажного действия. После этого необходимо сполоснуть поверхность большим количеством чистой воды и удалить ее с помощью машины для отсасывания жидкостей.

ОЧЕНЬ ВАЖНО: крайне важно, чтобы очистка выполнялась укладчиком искусно и по всем правилам, чтобы за полом было легко ухаживать. Тщательность, с которой выполняется первая и конечная уборка (в особенности полное удаление остатков штукатурки) будет влиять на способность пола к очистке. Данная процедура предусматривается лучшими производителями штукатурки для швов и клеящих веществ, для всех напольных покрытий из керамогранита. Несоблюдение этих рекомендаций или использование не совсем чистой воды может спровоцировать закрепление налета из штукатурки или строительной пыли с повышенной абсорбирующей способностью, не очень видимой на глаз, которая поглощает существующую в среде пыль и пол может казаться всегда грязным. В этом случае компания Fap ceramiche снимает с себя всякую ответственность.

Обычная очистка:

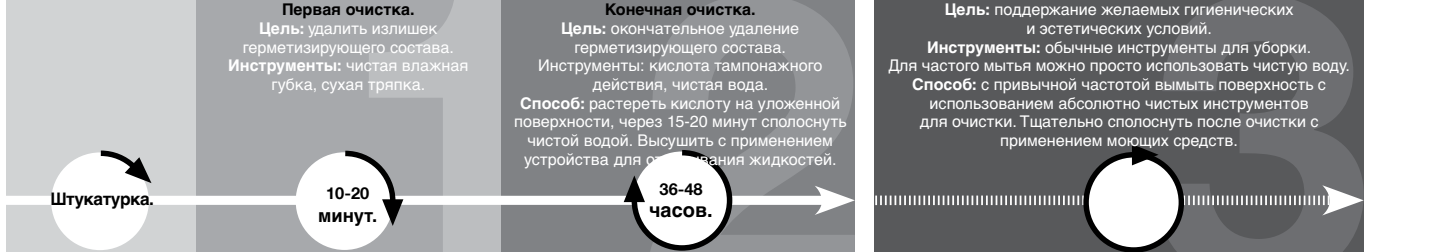
3 Частота: как обычно.

Рекомендации:

a] Использовать абсолютно чистые инструменты для уборки; **b]** Всегда споласкивать пол **c]** Не ходить по мокрому полу;

d] Для частой очистки можно просто использовать чистую воду или невосковые, не образующие плёнку и налёт моющие средства, предназначенные для удаления грязи и пятен. Не рекомендуется использование средств с указанием «без ополаскивания».

Очистка, выполняемая укладчиком.



Глянцевый керамогранит

Глянцевый керамогранит выполнен с применением специальной полировочной техники, подчеркивающей мягкость плиточной поверхности. В результате достигается изысканный эффект переливчатости бликов, придающих полу неповторимость. Полировочная техника, применённая на всех предлагаемых на рынке отшлифованных и притёртых изделиях, заключается в удалении небольшого количества материала и в максимальном открытии микропор на поверхности, что делает плитку более уязвимой для грязевых пятен. Для уменьшения цветового контраста рекомендуется применять затирку, соответствующую цвету плитки. Во время укладки запрещается делать пометки на поверхности плитки несмываемыми карандашами или фломастерами.

Напольные покрытия OUT

Затирка швов

Использовать улучшенные цементные шовные затирки (КЛАСС CG2 в соответствии с нормой EN 13888) без дополнительных добавок. Рекомендуется также использовать растворы на основе реактивной смолы (КЛАСС RG в соответствии с нормой EN 13888).

Уборка

Необходимо проводить тщательную уборку во избежание проведения трудоёмкого текущего ремонта.

Очистка выполняется укладчиком.

1) Предварительное замечание: не дожидаясь затвердевания затирки, удалить её излишки, проведя шпателем по диагонали относительно швов.

2) Первая очистка: спустя 10-20 минут после нанесения затирка теряет эластичность и приобретает матовый оттенок. Далее необходимо удалить излишки герметизирующего состава с помощью твёрдой целлюлозной чистой влажной губки. Проводите губкой по диагонали относительно швов. Соблюдайте время выдержки во избежание возможного частичного стирания швов по причине их преждевременной обработки. Если затирка уже затвердела, необходимо использовать смоченную в чистой воде абразивную губку Scotch-Brite.











3) Завершающая очистка: через 36-48 часов швы затвердевают, после чего необходимо приступить к мытью поверхности плитки с применением кислоты тампонажного действия при соблюдении ниже приведенных рекомендаций.

Используйте кислотный растворитель тампонажного действия, например, FapClean 1, разбавленный на 50% по возможности горячей водой. Категорически запрещено использование разбавленных кислот для травления металлов (по причине вредных испарений и их «сжигающего» воздействия на швы).

a] Смочить плитку для того, чтобы защитить цементную затирку от возможного разбавляющего воздействия разбавленного кислотного раствора. **b]** Равномерно распределить разбавленный кислотный раствор при помощи губки Scotch-Brite. **c]** Время действия раствора зависит от степени загрязнения плитки. **d]** Быстро удалить раствор при помощи щётки с нейлоновой щетиной или её аналогом. **e]** Собрать остатки при помощи сухой и чистой салфетки. **f]** Обильно сполоснуть чистой горячей водой, повторив операцию несколько раз до тех пор, пока не будут окончательно удалены разводы или остатки затирки между швами. **g]** В случае если на поверхности останутся непромытые участки, повторите чистку при помощи неразбавленного кислотного средства FapClean 1.

Gres Porcellanato - Standard EN 14411 (ISO 13006) Annex G Group B1a, E_b ≤ 0,5%

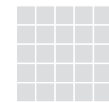
Porcelain. / Grès cerame. / Feinsteinzeug. / Gres porcelánico. / Керамогранит.

| CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | NORME STAN- DARDS NORMES NORMEN NORMAS НОРМЫ | VALORE PRESCRITTO VALUES REQUIRED VALEUR PRESCRITE NORMVORGABE VALOR PRESCRITO ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ EN 14411 - ISO 13006 B1a (UGL e GL) | FAP - VALORE MEDIO AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ B1a GL | FAP - VALORE MEDIO AVERAGE RATING VALEUR MOYENNE DURCHSCHNITTSWERT VALOR MEDIO СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ B1a GL |
|---|--|--|---|--|--|
| | | | | MATT | GLOSS |
| DIMENSIONI SIZES DIMENSIONS GRÖSSEN DIMENSIONES РАЗМЕРЫ |  | Lunghezza e larghezza Length and width / Dimensions des côtés / Seitenlänge / Largo y ancho / Длина и ширина | ± 0,6%, max 2 mm | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| | | Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor / Толщина | ± 5%, max 0,5 mm | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| | | Ortogonalità Wedging / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad / Ортогональность | ± 0,5%, max 2 mm | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| | | Rettilineità degli spigoli Straightness of the edges / Equerrage des angles / Kantengeradheit / Rectilinearidad de las aristas / Прямолинейность углов | ± 0,5%, max 1,5 mm | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| | Planarità Flatness / Planéité / Oberflächenqualität / Planicidad / Плоскостность | ± 0,5%, max 2 mm | Conforme In accordance | Conforme In accordance | |
| STRUTTURA STRUCTURE STRUCTURE STRUKTUR ESTRUCTURA СТРУКТУРА |  | Assorbimento d'acqua - valore medio % Water absorption - average value % / Absorption d'eau - valeur moyenne % / Wasseraufnahme - Durchschnittswert % / Absorción de agua - valor medio % / Водопоглощение Среднее значение % | ISO 10545-3 ASTM C373 ≤ 0,5% | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| |  | Sforzo di rottura Breaking strenght / Force de rupture / Bruchlast / Esfuerzo de ruptura / Усилие на излом | ISO 10545-4 S ≥ 1300 N | S ≥ 2000 N | S ≥ 2000 N |
| |  | Resistenza alla flessione Bending strength / Résistance à la flexion / Biegefestigkeit / Resistencia a la flexión Прочность при изгибе | ISO 10545-4 R ≥ 35 N/mm ² | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| |  | Abrasione profonda Deep abrasion / Abrasion profonde / Tiefenabrieb / Abrasión profunda / Глубокое истирание | ISO 10545-6 ≤ 175mm ³ | ≤ 140mm ³ | ≤ 140mm ³ |
| SBALZI TERMICI THERMAL SHOCK ECARTS DE TEMPÉRATURE TEMPERATURWECHSEL CHOQUES TÉRMICOS ТЕМПЕРАТУРНЫЕ ПЕРЕПАДЫ |  | Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion / Coefficient de dilatation thermique linear / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación termica linear / Коэффициент теплового линейного расширения | ISO 10545-8 ≤ 7 MK ⁻¹ | ≤ 7 MK ⁻¹ | ≤ 7 MK ⁻¹ |
| |  | Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistence aux variations thermiques / Temperaturwechselbeständigkeit / Resistencia a las diferencias de temperatura / Сопротивление температурным перепадам | ISO 10545-9 Resistente Resistant | Resistente Resistant | Resistente Resistant |
| | |  | Resistenza al gelo Resistance to frost / Résistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo / Морозоустойчивость | ISO 10545-12 Resistente Resistant | Resistente Resistant |
| SICUREZZA SAFETY SECURITÉ SICHERHEIT SEGURIDAD БЕЗОПАСНОСТЬ |  | Coefficiente di attrito dinamico Dynamic friction coefficient / Coefficient de frottement dynamique / Dynamischer Reibungskoeffizient / Coeficiente de fricción dinámica / Динамический коэффициент трения | METODO B.C.R.A. D.M. 236 06/1989 μ > 0,40 | μ > 0,40 | - |
| | | Coefficiente di attrito dinamico Dynamic friction coefficient / Coefficient de frottement dynamique / Dynamischer Reibungskoeffizient / Coeficiente de fricción dinámica / Динамический коэффициент трения | DCOF BOT 3000 Slip resistant ≥ 0,42 | Conforme In accordance | - |
| | | Classificazione antisdrucciolo Non-slip classification / Classification antiderapant / Bewertungsgruppe trittsicherheit / Clasificación antideslizante / Классификация противоскольжения | DIN 51130 In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro. According to the space or the working area / Selon le lieu concerné ou la zone de travail / Je nach Raum oder Arbeitszone / Según el ambiente o de la zona de trabajo / В зависимости от среды или рабочей зоны | R10 | - |
| | Classificazione antisdrucciolo Non-slip classification / Classification antiderapant / Bewertungsgruppe trittsicherheit / Clasificación antideslizante / Классификация противоскольжения | DIN 51097 In funzione delle zone bagnate soggette a calpestio a piedi nudi. According to the wet area to be stepped on barefoot / Selon le type de surface mouillée parcourue pieds nus. / Je nach Nassbereich die barfuß zu betreten sind / Según de la zona mojada que se pisa con los pies desnudos / С учётом увлажняемых зон, предназначенных для ходьбы босиком | B(A+B) | - | |
| RESISTENZA CHIMICA CHEMICAL RESISTANCE RÉSISTANCE AUX ATTIQUES CHIMIQUES CHEMIKALIENFESTIGKEIT RESISTENCIA A LOS PRODUCTOS QUÍMICOS ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ |  | Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines / Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badewasserzusätze / Resistencia a los productos químicos de uso domestico o productos para la piscina / Сопротивляемость химическим средствам домашнего применения и добавкам для бассейна. | ISO 10545-13 UB Min. | Conforme In accordance | Conforme In accordance |
| | | Resistenza a basse concentrazioni di acidi ed alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration / Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen / Resistencia a concentración baja de ácidos y alcali / Сопротивляемость кислотам и щелочам низкой концентрации | ISO 10545-13 Secondo la classificazione indicata dal fabbricante. According to classification indicated by the manufacturer / Según la clasificación indicada del fabricante / Согласно классификации, указанной производителем. | ULB Min. | GLB Min. |
| | | Resistenza alle macchie Stain resistance / Résistance aux taches / Baständigkeit gegen Fleckenbildung / Resistencia a las manchas / Стойкость к загрязнению | ISO 10545-14 Metodo di prova disponibile / Valore dichiarato / Declared value Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Prüfmethode / Método de prueba disponible / Доступный метод испытаний | 5 | 5 |

• Valore medio dei test condotti negli ultimi 24 mesi. Average rating of tests conducted during the last 24 months. Durchschnittswert der in den letzten 24 Monaten durchgeführten Tests. Valeur moyenne des essais menés au cours des 24 derniers mois. Valor medio de las pruebas llevadas a cabo en los últimos 24 meses. Среднее значение испытаний, проведенных в течение последних 24 месяцев.

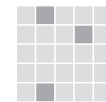
La classificazione VShade indica il livello di stonalizzazione del prodotto: la variazione cromatica tra le piastrelle di una stessa collezione. Nella tabella sottostante sono indicate le classi di stonalizzazione: / The VShade ranking indicates the level of shading of the product: the variations in colour between the tiles in the same collection. The table below shows the shading classes: / La classification VShade indique le niveau de dénuancement du produit : la variation chromatique entre les carreaux d'une même collection. Dans le tableau ci-après sont indiquées les classes de dénuancement: / Die Einstufung VShade gibt die Abtönungsstufe des Produkts an: Die farbliche Abänderung zwischen den einzelnen Fliesen innerhalb einer Kollektion. In der nachstehenden Tabelle werden die Abtönungsklassen angeführt: / La clasificación VShade indica el nivel de destonalización del producto: la variación cromática entre las baldosas de una misma colección. En la tabla de abajo se indican las clases de destonalización: / Классификация VShade указывает на градацию тонов продукции – цветовую вариацию плитки в рамках одной коллекции. В приведенной ниже таблице указаны уровни различий тонов:

V0



Nessuna
None
Aucune
Keine
Ninguna
нулевой

V1



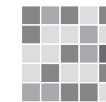
Leggera
Light
Légère
Leicht
Ligera
Низкий

V2



Moderata
Moderate
Modérée
Mäßig
Moderada
Средний

V3



Alta
High
Élevée
Hoch
Alta
Значительный

V4



Forte
Very High
Forte
Stark
Fuerte
Высокий

I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi. Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications. Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif. Los colores y las características ópticas de los materiales ilustrados en este catalogo deben ser mirados como indicaciones meras. Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Fap ceramiche si riserva di apportare modifiche e/o eliminare senza preavviso i prodotti declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche. Fap ceramiche can change the indicated products without notice declining any responsibility for direct or in direct damage that depend on these changes. Fap ceramiche se réserve le droit de modifier sans préavis les produits indiqués et décline toute responsabilité pour dommages directs ou indirects dus à éventuelles modifications. Fap Ceramiche se reserva la facultad de modificar los productos sin preaviso, declinando cualquier responsabilidad por daños directos o indirectos que dependan de estos cambios. Fap ceramiche kann die genannten Produkten ändern ohne Voranmeldung und lehnt dabei jegliche Verantwortung für die davon abhängenden direkten oder indirekten Schäden ab. Компания "Fap ceramiche" сохраняет за собой право на внесение изменений в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя всякую ответственность за связанный с этими изменениями прямой или не прямой ущерб.

Fap ceramiche - 1st edition September 2016

È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera in tutte le sue forme.
Reproduction of this printed catalogue, even partially, is prohibited.





**MOSCOW
SHOWROOM**

Via Ghiarola Nuova, 44 - 41042 Fiorano Modenese (MO) Italy
tel. +39 0536 837511 - fax +39 0536 837532 - fax estero +39 0536 837542
www.fapceramiche.com - info@fapceramiche.com



Hamovnichevskiy Val, 36 - Moscow Metro / Sportivnaya tel. +7 (495) 775 05 20
www.fapceramiche.ru - moscow@fapceramiche.com